



3+

43
cm

www.baby-annabell.com/710241

Zapp
Creation®

- | | |
|--------|--------|
| 794999 | 705452 |
| 702475 | 706329 |
| 706299 | 703908 |
| 701898 | 706336 |
| 702482 | 702628 |
| 706305 | 706367 |
| 705919 | 705742 |
| 703892 | 705759 |
| 703465 | 710241 |

- DE-** Falls Sie zusätzliche Informationen benötigen, können Sie diese unter www.baby-annabell.com erhalten (Internetverbindung erforderlich). **Komplette Bedienungsanleitung: www.baby-annabell.com/710241**
- EN-** If you require further detailed information you can get it on www.baby-annabell.com (Internet connection required). **Complete manual: www.baby-annabell.com/710241**
- FR-** Si tu as besoin de plus amples informations, tu les trouveras sur le site www.baby-annabell.com (connexion internet nécessaire). **Manuel complet: www.baby-annabell.com/710241**
- NL-** Als meer gedetailleerde informatie gewenst is, ga dan naar www.baby-annabell.com (Internet aansluiting nodig). **Volledige handleiding: www.baby-annabell.com/710241**
- IT-** Se sono necessarie altre informazioni, consultare il sito www.baby-annabell.com (è necessario avere un collegamento Internet). **Manuale completo: www.baby-annabell.com/710241**
- ES-** Si desea obtener más información por favor visite la página web www.baby-annabell.com (se requiere conexión de Internet). **Manual completo: www.baby-annabell.com/710241**
- PT-** Se necessitar de informações detalhadas, poderá obtê-las em www.baby-annabell.com (é necessário uma ligação à Internet). **Manual completo: www.baby-annabell.com/710241**
- NO-** Ønsker du nærmere informasjon, kan du gå til www.baby-annabell.com (Internettforbindelse er nødvendig). **Komplett håndbok: www.baby-annabell.com/710241**
- SV-** För mer information se www.baby-annabell.com (du behöver en Internet-anlutning). **Komplett manual: www.baby-annabell.com/710241**
- FI-** Enemmän yksityiskohtaista tietoa saat osoitteesta www.baby-annabell.com (internetyhteys vältämätön). **Täydellinen käsikirja: www.baby-annabell.com/710241**
- DA-** Hvis du har brug for yderlige informationer får du dem ved www.baby-annabell.com (kræves internetforbindelse). **Komplet manual: www.baby-annabell.com/710241**
- HU-** Ha további információra van szüksége, kérjük, látogasson el a www.baby-annabell.com honlapjára (internet szükséges). **Teljes kézikönyv: www.baby-annabell.com/710241**
- CS-** Potřebujete-li další informace, obdržíte je na www.baby-annabell.com (nutné internetové spojení). **Kompletní manuál: www.baby-annabell.com/710241**
- PL-** Dalsze szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.baby-annabell.com (wymagane połączenie internetowe). **Kompletna instrukcja: www.baby-annabell.com/710241**
- SK-** V prípade potreby ďalších informácií ich môžete dostať na stránke www.baby-annabell.com (potrebné internetové pripojenie). **Kompletná príručka: www.baby-annabell.com/710241**
- SL-** Dodatne informacije se nahajajo na spletni strani www.baby-annabell.com (potrebna spletna povezava) **Popoln priročnik: www.baby-annabell.com/710241**
- TR-** www.baby-annabell.com sitesinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz (İnternet bağlantısı gerekli). **Tam manuel: www.baby-annabell.com/710241**

-RU- Если Вам необходима дополнительная информация, то Вы можете ее получить, перейдя по ссылке www.baby-annabell.com (необходимо соединение с интернетом). **Полное руководство: www.baby-annabell.com/710241**

-LV- Papildus informācija pieejama timeklā vietnē www.baby-annabell.com (nepieciešams interneta pieslēgums). **Pilnīga rokasgrāmata: www.baby-annabell.com/710241**

-LT- Jeigu Jums reikia papildomos informacijos, galėsite ją gauti adresu www.baby-annabell.com (būtinas interneto ryšys). **Pilnas vadovas: www.baby-annabell.com/710241**

-ET- Täpsemat teavet leiab aadressil www.baby-annabell.com (vajalik internetiühendus). **Täielik käsiraamat: www.baby-annabell.com/710241**

-IS- Ef óskað er nánari upplýsinga er þær að finna á www.baby-annabell.com (internettenging nauðsynleg). **Heill handbók: www.baby-annabell.com/710241**

-EL- Εάν επιθυμείτε περαιτέρω λεπτομερείς πληροφορίες μπειτε στην ιστοσελίδα www.baby-annabell.com (πρέπει να συνδεθείτε με το διαδίκτυο). **Πλήρες εγχειρίδιο: www.baby-annabell.com/710241**

-RO- Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, atunci acestea pot fi obținute la www.baby-annabell.com (conexiune Internet necesară). **Manual complet: www.baby-annabell.com/710241**

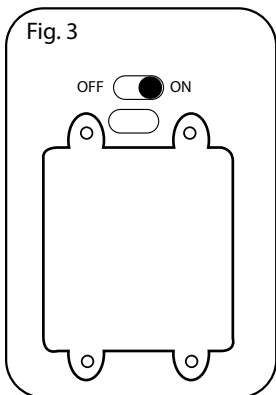
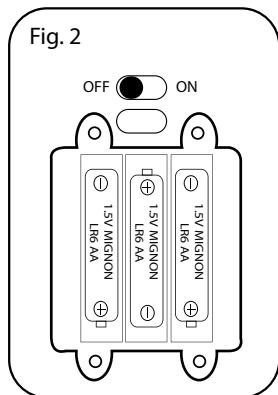
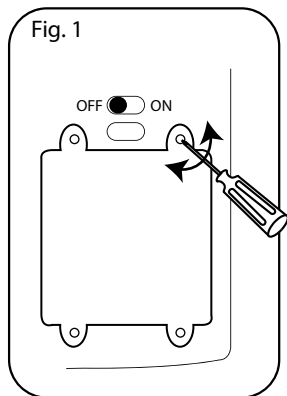
-HR/BS- Ako su Vam potrebne dodatne informacije, možete ih pronaći na www.baby-annabell.com (potreban je spoj na internet). **Cijeli priručnik: www.baby-annabell.com/710241**

-BG- Ако имате нужда от по-подробна информация можете да я получите на www.baby-annabell.com (изисква се интернет връзка). **Пълно ръководство: www.baby-annabell.com/710241**

-UK- Якщо Вам потрібна додаткова інформація, Ви можете отримати її на сайті www.baby-annabell.com (необхідне підключення до Інтернету). **Повна інструкція: www.baby-annabell.com/710241**

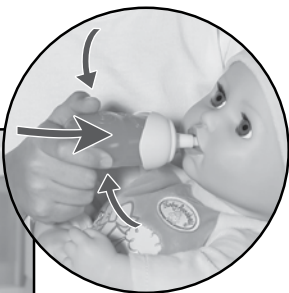
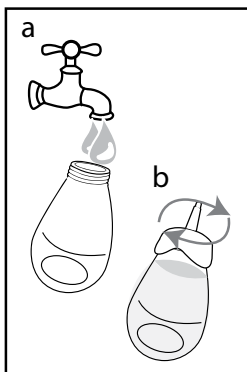
-AR- للمزيد من المعلومات التفصيلية يمكنكم زيارة موقع www.baby-annabell.com . (تحتاج للاتصال بالإنترنت). دليل كامل www.baby-annabell.com/710241





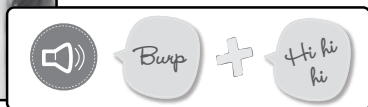
1

OFF / ON



*gurgle
slurp*

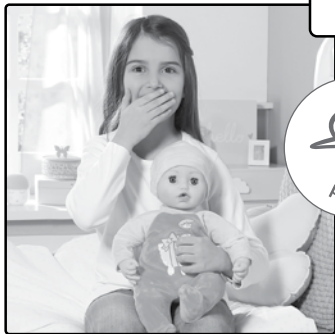
2



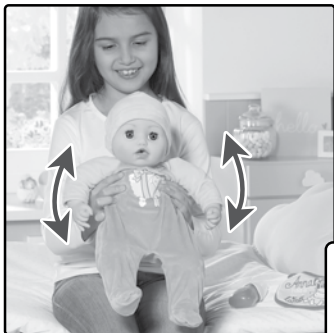
3



4

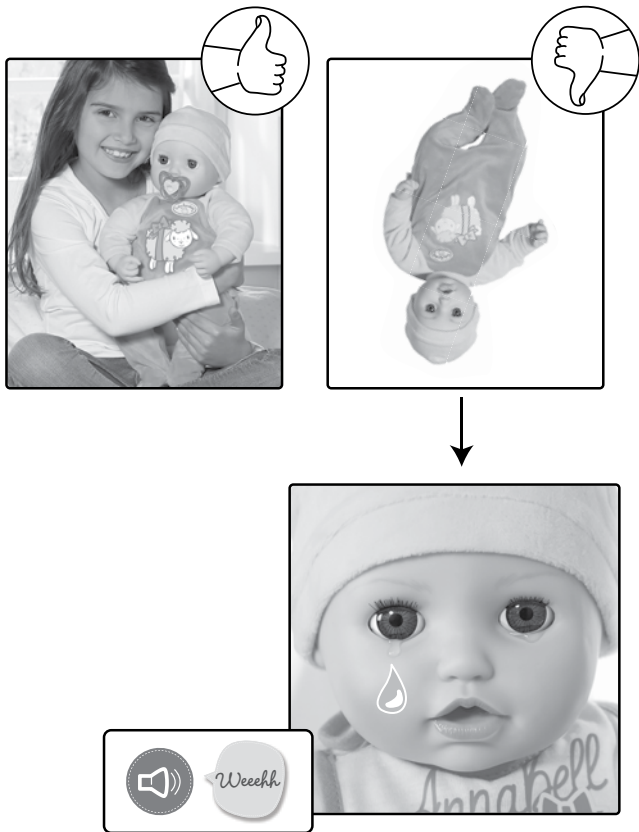


5



6





Falls Sie zusätzliche Informationen benötigen, können Sie diese unter www.baby-annabell.com erhalten (Internetverbindung erforderlich). **Komplette Bedienungsanleitung: www.baby-annabell.com/710241**

Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Produktes, die Gebrauchsanweisung genau durchzulesen und diese mit der Verpackung aufzubewahren, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Liebe Eltern,

Es freut uns, dass Sie sich für Baby Annabell entschieden haben. Baby Annabell fühlt sich nicht nur wie ein echtes Baby an, sondern sie verhält sich durch ihre lebensechten Funktionen und Geräusche auch wie ein echtes Baby. Sie plappert, lacht, trinkt aus ihrer Wasserflasche und nuckelt an ihrem Schnuller mit realistischen Gesichtsbewegungen und weint echte Tränen.

Bitte beachten Sie:

- Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst.
- Bitte vergessen Sie nicht, dass es sich beim Zubehör von Baby Annabell um Spielzeug handelt und dieses nicht für den Umgang mit echten Säuglingen und Kleinkindern geeignet ist.
- Der Kopf, die Arme, die Beine und der Stoffkörper können mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch gereinigt werden. Bitte baden Sie Baby Annabell nicht und waschen Sie sie nie in der Waschmaschine. Der Strampelanzug kann per Hand gewaschen werden.

Hinweis über Batterien/Akkus

- Für volle Leistungsfähigkeit und maximale Betriebszeit des Produkts empfehlen wir die Nutzung von Alkali-Mangan („Alkaline“) Batterien.
- Setzen Sie nur den empfohlenen Batterietyp ein.
- Der Batteriewechsel ist von Erwachsenen durchzuführen.
- Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polung (+ und -) ein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, schieben Sie den Schalter auf die „OFF“ Position, um die Batterie-Lebensdauer zu erhöhen. Wir empfehlen außerdem, die Batterien zu entfernen, um ein Auslaufen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinesfalls Akkus und herkömmliche Batterien gleichzeitig.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entnehmen und gehören in die entsprechende Sondermüll-Sammlung.
- Sollte etwas Feuchtigkeit in das Batteriefach eingedrungen sein, bitte mit einem Tuch trocknen.
- Akkus müssen für den Ladevorgang aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Das Wiederaufladen von Akkus darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, da sie auslaufen oder explodieren können.

Batteriehinweis

Da uns die Sicherheit unserer Kunden ein besonderes Anliegen ist, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass dieser Artikel batteriebetrieben ist.

Bitte den Artikel regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen. Den beschädigten Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Batterien nicht zugänglich sind und somit verschluckt oder eingeatmet werden können. Dies kann unter anderem passieren, wenn das Batteriefach nicht korrekt verschraubt wurde oder defekt ist. Bitte den Batteriedeckel immer sorgfältig festschrauben. Batterien, können schwere innere Verletzungen verursachen. In diesem Fall ist eine sofortige ärztliche Behandlung erforderlich!

Batterien immer von Kindern fernhalten.

ACHTUNG! Entsorgen Sie leere Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie den Verdacht haben, dass die Batterien verschluckt oder auf anderem Wege in den Körper gelangt sind, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Vorbereitung:

Ein Erwachsener muss die Batterien folgendermaßen einlegen:

1. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf OFF. (Fig. 1)
2. Mit einem Schraubenzieher den Deckel des Batteriefaches entfernen. (Fig. 1)

3. 3x 1.5V AA (LR6) Batterie einlegen. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole. (Fig. 2)
4. Verschrauben Sie den Deckel des Batteriefaches wieder sorgfältig. (Fig. 1)
5. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf ON. (Fig. 3)

Reinigung

Das Produkt kann mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch gereinigt werden. Bitte stellen Sie sicher, dass die Elektronik nicht nass wird und keine Feuchtigkeit in das Batteriefach gelangt.

Stand-By

Das Produkt schaltet automatisch in den Stand-By Modus, wenn längere Zeit nicht mit dem Produkt gespielt wird. Um wieder mit dem Produkt spielen zu können, muss der ON-OFF-Schalter betätigt werden.

Entsorgung nach WEEE (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte):

Alle Produkte, die mit dem Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ gekennzeichnet sind, dürfen nicht zum Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden. Die Kommunen haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten kostenfrei entgegengenommen werden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können gefährliche Stoffe aus Elektro- und Elektronikgeräten in die Umwelt gelangen.

EN

If you require further detailed information you can get it on www.baby-annabell.com (Internet connection required). **Complete manual: www.baby-annabell.com/710241**

We recommend carefully reading the user instructions before using the product for the first time and storing the instructions with the packaging in case you need them at a later point in time.

Dear Parents,

We are delighted you chose Baby Annabell. Baby Annabell does not only feel like a real baby, due to her lifelike functions and sounds she also act like a real baby. She babbles, laughs, drinks from her water filled bottle and sucks on her dummy with realistic face movements and cries real tears.

Please note:

- Be aware of supervising your child.
- Never forget that Baby Annabell accessories are toys and are not suitable for use with real babies and toddlers.
- Sigh in upright position when you pat her back. The head, arms, legs and fabric body can be cleaned with a damp (not wet) cloth. Do not bathe Baby Annabell and do not wash her in the washing machine. The romper suit can be washed by hand.

All about batteries/rechargeable batteries:

- Use alkaline batteries for best performance and longer life.
- Use only the battery type recommended for the unit.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- Insert batteries with the correct polarity (+ and -).
- Do not mix different types of batteries or old and new batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision.
- When the product is not used for an extended time, switch button to "OFF" position for longer battery life time. We also recommend removing batteries to prevent possible leakage and damage to the unit.
- If moisture gets into the battery compartment, dry with a cloth.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy and taken to a special waste collection point.
- Do not throw batteries into a fire as they may explode or leak.

Battery information

As the safety of our customers is very important to us, we would like to point out that this item is battery operated. Please check the item regularly for damage and replace if necessary. Keep damaged item out of reach of children.

Always ensure that the batteries are not accessible and cannot be swallowed or inhaled. This can occur if the battery compartment is defective or not correctly screwed shut. Please always screw the battery compartment cover shut carefully. Batteries can cause serious internal injuries. In this case, immediate medical attention is required!

Always keep batteries away from children.

WARNING! Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Preparation

Insertion of batteries should be done by an adult as follows:

1. Set the switch on the battery compartment to "OFF". (Fig. 1)
2. Use a screwdriver to open the battery compartment. (Fig. 1)
3. Insert the 3x 1.5V AA (LR6) batteries. Please check if the polarity is correct. (Fig. 2)
4. Screw the cover of the battery compartment back on again. (Fig. 1)
5. Set the switch on the battery compartment to "ON". (Fig. 3)

Cleaning

The product can be cleaned with a damp (not wet) cloth. Please ensure that no moisture enters the electronics or battery compartment.

Stand-By

The product automatically switches into Stand-By mode when it is not played with for an extended period. To play with the product again, press the ON-OFF switch again.

Disposal according to WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

All products marked with a crossed out wheeled bin cannot be disposed of in unsorted municipal waste. Their collection must be done separately. Return and collection systems in Europe should be organized by collection and recycling organizations. WEEE-products can be disposed of free of charge at the appropriate collection points. The reason for this is to protect the environment and human health due to the potential effects of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment."

NL

Als meer gedetailleerde informatie gewenst is, ga dan naar www.baby-annabell.com (Internet aansluiting nodig).

Volledige handleiding: www.baby-annabell.com/710241

Wij adviseren u om deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik van het product zorgvuldig door te lezen en samen met de verpakking te bewaren voor het geval dat u deze later weer nodig heeft.

Beste ouders,

Hartelijk bedankt dat u Baby Annabell heeft gekozen. Baby Annabell voelt niet alleen aan als een echte baby, ze reageert door haar levensechte functies en geluidjes ook als een echte baby. Ze brabbelt, lacht, drinkt uit haar waterflesje en zuigt aan haar speen met bijpassende uitdrukkingen op haar gezichtje en ze huilt echte tranen.

Let op:

- Houd altijd toezicht op uw kind.
- Denk u eraan dat de accessoires van Baby Annabell speelgoed is en daarom niet geschikt voor gebruik bij baby's en peuters.
- Het hoofd, de armen, de benen en het stofdeel van het lichaam kunnen met een vochtig (niet te nat) doekje worden schoongemaakt. Doe Baby Annabell niet in bad en nooit in de wasmachine. Het kruippakje kan met de hand worden gewassen.

Alles over batterijen/oplaadbare batterijen

- Gebruik alkalinebatterijen voor betere en langere prestaties.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type.
- Batterijen dienen te worden vervangen door een volwassene.
- Let op de polariteit bij het plaatsen van batterijen (+ en -).
- Gebruik geen verschillende soorten, of nieuwe en oude, batterijen samen.
- Pas op voor kortsluiting, maak geen contact tussen beide polen.

- Zet de schakelaar op OFF (uit) als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt om batterijvermogen te sparen. Wij raden u ook aan de batterijen eruit te halen om lekkende batterijen en schade aan het speelgoed te voorkomen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen samen.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet weer op.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed en breng ze naar een inzamelpunt voor klein chemisch afval.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur; ze kunnen lekken of exploderen.
- Indien er water in het batterijvak komt, droog het dan met een handdoek.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

Informatie over de batterij

De veiligheid van onze klanten is erg belangrijk voor ons. Daarom wijzen wij erop dat dit artikel op batterijen werkt.

Controleer het artikel regelmatig op beschadigingen en vervang het eventueel. Bewaar het beschadigde artikel buiten bereik van kinderen. Zorg er altijd voor dat de batterijen goed zijn opgeborgen en niet kunnen worden ingeslikt. Dit zou kunnen gebeuren als het batterijvakje niet correct is afgesloten of defect is. Het klepje van het batterijvakje altijd zorgvuldig dichtdraaien. Batterijen kunnen ernstig inwendig letsel veroorzaken. In dat geval direct een arts raadplegen!

Houd batterijen altijd uit de buurt van kinderen.

WAARSCHUWING! Verwijder lege batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Indien u vermoedt dat de batterijen zijn ingeslikt of op een andere manier in het lichaam terecht zijn gekomen, raadpleeg dan direct een arts.

Vorbereiden

De batterijen dienen door een volwassene te worden geplaatst. Ga als volgt te werk:

1. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'OFF' (Fig. 1)
2. Draai met een schroevendraaier de schroef los om de deksel van het batterijvak te openen. (Fig. 1)
3. Plaats 3x 1.5V AA (LR6) batterije. Zorg ervoor dat (+) en (-) in de juiste richting wijzen. (Fig. 2)
4. Doe de deksel van het batterijvak er weer op en draai de schroef vast. (Fig. 1)
5. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'ON' (Fig. 3)

Reiniging

De pop kunnen worden gereinigd met een vochtig (niet nat) doekje. Let erop dat er geen vocht in de elektronica of in het batterijvakje dringt.

Stand-By

Het product schakelt automatisch in de stand-by-modus als er langere tijd niet mee wordt gespeeld. Om weer met het product te kunnen spelen moet de ON/OFF-schakelaar worden geactiveerd.

Weggoien volgens WEEE (Richtlijnen met betrekking tot oude elektrische en elektronische toestellen)

Alle producten die het teken van een doorgestreepte vuilnisbak hebben, mogen niet meer worden meegegeven met ongesorteerd huisvuil. Het moet gescheiden worden ingezameld. De recycling organisaties hebben hiervoor verzamelplaatsen ingericht waar oude toestellen uit private huishoudens gratis worden aangenomen.

Als men deze toestellen niet op de juiste manier weggooit, kunnen gevaarlijke stoffen uit elektrische en elektronische toestellen in het milieu terechtkomen.

FR

Si tu as besoin de plus amples informations, tu les trouveras sur le site www.baby-annabell.com (connexion internet nécessaire). **Manuel complet: www.baby-annabell.com/710241**

Avant toute utilisation du produit, nous vous recommandons de lire attentivement la notice et de la conserver, ainsi que l'emballage, au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

Chers Parents,

Nous sommes très heureux que tu aies choisi Baby Annabell. Grâce aux fonctions et aux sons réalistes, Baby Annabell ressemble à un vrai bébé. Mais encore, elle agit comme si elle était un vrai bébé. Elle gazouille, rit, boit dans son biberon d'eau, suce la tétine avec des mimiques réalistes et elle pleure avec de vraies larmes.

À noter :

- Votre enfant doit rester sous votre surveillance.
- N'oubliez jamais que les accessoires de Baby Annabell sont des jouets et ne doivent pas être mis à portée des vrais bébés et tous petits.
- La tête, les bras, les jambes et le corps peuvent être nettoyés à l'aide d'un tissu humide (pas mouillé). Ne baignez pas Baby Annabell, ne la faites pas passer à la machine à laver. La grenouillère peut être lavée à la main.

A propos des piles / batteries rechargeables

- Utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance et une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement le type de piles recommandé pour le produit.
- Les piles doivent être remplacées uniquement par un adulte.
- Insérer les piles selon la polarité correcte (+ et -).
- Ne pas mélanger différentes sortes de piles ou des anciennes piles avec des neuves.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, tourner le bouton sur la position "OFF" pour une durée de vie plus longue des piles. Nous recommandons également de retirer les piles afin de prévenir toute fuite éventuelle qui pourrait endommager le produit.
- Ne pas mélanger les piles rechargeables et les piles non rechargeables.
- Ne pas des recharger des piles non rechargeables.
- Les piles usées doivent être retirées du jouet et déposées dans un point de collecte prévu à cet effet.
- Conservez les piles loin d'une source de chaleur car elles pourraient fondre ou exploser.
- Si de l'eau rentre dans le compartiment à piles, le sécher avec un tissu sec.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Note relative aux piles

La sécurité de nos clients nous tenant particulièrement à cœur, veuillez noter que cet article fonctionne avec des piles.

Veuillez vérifier régulièrement le bon état du produit et le remplacer le cas échéant. Conserver le produit endommagé hors de portée des enfants. Veuillez vérifier que les piles ne sont pas accessibles et qu'elles ne peuvent donc pas être ingurgitées ou inhalées. Cela peut notamment survenir lorsque le compartiment des piles est incorrectement vissé ou défectueux. Veuillez toujours visser soigneusement le couvercle du compartiment des piles. Les piles peuvent provoquer de graves lésions internes. Si cela venait à se produire, veuillez immédiatement consulter un médecin !

Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.

ATTENTION! Les piles usagées doivent être mises au rebut immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou qu'elles sont parvenues à l'intérieur du corps de quelque manière que ce soit, consultez immédiatement un médecin.

Installation

Les piles doivent être installées uniquement par un adulte comme ce qui suit:

1. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur "OFF". (Fig. 1)
2. Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles. (Fig. 1)
3. Insérer 3x 1.5V AA (LR6) pile. Vérifiez si la polarité est bien respectée. (Fig. 2)
4. Revisssez le couvercle du compartiment à piles. (Fig. 1)
5. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur "ON". (Fig. 3)

Lavage

L'poupée peut être lavé avec un tissu humide (pas mouillé). Veille à ne pas laisser entrer de saleté dans le logement des piles et de l'électronique.

Mode veille

S'il n'est pas utilisé pour jouer pendant un certain temps, ce produit se met automatiquement en mode veille. Pour pouvoir jouer de nouveau avec lui, il faut alors activer l'interrupteur ON-OFF.

Elimination selon la WEEE (directive sur les appareils électriques et électroniques usagés)

Tous les produits portant un pictogramme représentant une poubelle barrée ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être triés. Les organisations de recyclage ont mis en places des points de collecte adaptés pour l'élimination gratuite des appareils domestiques usagés. En cas d'élimination inappropriée, des substances nocives provenant des appareils électriques et électroniques peuvent se disperser dans l'environnement.

Si desea obtener más información por favor visite la página web www.baby-annabell.com (se requiere conexión de Internet). **Manual completo: www.baby-annabell.com/710241**

Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y que las guarde junto con el embalaje por si pudiera necesitarlas en un futuro.

Queridos padres,

Nos alegra que hayas elegido a Baby Annabell. Baby Annabell no sólo se la siente como un bebé real gracias a sus funciones y sonidos realistas, sino que actúa como un bebé. Balbucea, ríe, toma de su biberón lleno de agua, chupa el dedo con unas facciones realistas y llora con lágrimas verdaderas.

Atención:

- Por favor, supervise a su hijo/a en todo momento.
- Nunca se le olvide que los accesorios de Baby Annabell son juguetes y no sirven para ser utilizados para bebés y niños pequeños.
- La cabeza, los brazos, las piernas y los elementos de tela pueden limpiarse con un trapo húmedo (no mojado). No se debe bañar nunca a Baby Annabell, ni lavarla en la lavadora. El pelele puede lavarse a mano.

Sobre las pilas/pilas recargables

- Utilice pilas alcalinas para un mejor rendimiento y una vida más larga.
- Utilice sólo el tipo de pilas recomendado para la unidad.
- Las pilas deben ser cambiarlas por un adulto.
- Coloque las pilas con la polaridad correcta (+ y -).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No haga corto circuito en las pilas.
- Ponga el interruptor en la posición "OFF" cuando no vaya a utilizar el producto por un largo periodo de tiempo, para una vida más larga de las pilas. Se recomienda extraer las pilas para evitar que derramen el líquido corrosivo y dañen la unidad.
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- No recargue las pilas no recargables.
- Las pilas descargadas deben retirarse del juguete y ser llevadas a un punto de reciclaje habilitado.
- Mantenga las pilas alejadas del fuego o fuente de calor para evitar su explosión.
- Si entra agua en el compartimento de las pilas, séquelas con un trapo.
- Las pilas recargables han de ser extraídas del juguete antes de ser recargadas.
- Las pilas recargables han de ser cargadas solo bajo la supervisión de un adulto.

Observaciones sobre las pilas

La seguridad de nuestros clientes es algo muy importante para nosotros. Por ese motivo, le indicamos que este artículo funciona con pilas.

Compruebe regularmente si el artículo presenta daños y sustitúyalo si es necesario. Mantenga el artículo dañado fuera del alcance de los niños. Asegúrese siempre de que las pilas no sean accesibles y que, de esa forma, no puedan ser tragadas ni aspiradas. Esto podría suceder, por ejemplo, si el compartimento de las pilas no se ha atornillado correctamente o tiene algún defecto. Atornille siempre firme y cuidadosamente la tapa de las pilas. Las pilas pueden causar graves lesiones internas. En ese caso, busque asistencia médica de inmediato.

Mantenga las pilas siempre alejadas de los niños.

¡ADVERTENCIA! Deshágase en seguida de las baterías gastadas. Mantenga baterías gastadas y nuevas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que las baterías han sido tragadas o insertadas de alguna otra manera en el cuerpo, busque ayuda médica inmediatamente.

Puesta en funcionamiento

Las pilas deben ser sustituidas por un adulto, del siguiente modo:

1. Coloque el interruptor de ON/OFF en la posición "OFF". (Fig. 1)
2. Utilice un destornillador para abrir el compartimento de las pilas. (Fig. 1)
3. Introduzca las pilas 3x 1.5V AA (LR6). Por favor, asegúrese de que la polaridad es correcta. (Fig. 2)
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas con la ayuda del destornillador. (Fig. 1)
5. Coloque el interruptor de OFF en la posición "ON". (Fig. 3)

Limpieza

Los muñecas se pueden limpiar con un trapo húmedo (no mojado). Por favor asegúrese de que no entre ninguna humedad al compartimento de electrónica o al de las baterías.

Stand-By

El producto cambia automáticamente a modo Stand-By si se deja de jugar con él durante un tiempo prolongado. Para poder volver a jugar con el producto es necesario usar el interruptor de encendido (ON/OFF).

Eliminación de residuos según la RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

El símbolo de un cubo de basura tachado en los productos indica que estos productos no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. Se deben recolectar por separado. Las organizaciones de reciclaje han establecido para ello puntos de recogida en los que se pueden depositar de manera gratuita estos aparatos procedentes de cada hogar. En caso de eliminación indebida, podrían verse sustancias peligrosas procedentes de los aparatos eléctricos y electrónicos.

PT

Se necessitar de informações detalhadas, poderá obtê-las em www.baby-annabell.com (é necessário uma ligação à Internet). **Manual completo: www.baby-annabell.com/710241**

Recomendamos ler as instruções de utilização atentamente antes de utilizar o produto pela primeira vez e guardar estas juntamente com a embalagem, no caso de serem necessárias mais tarde.

Caros pais,

Ficamos contentes por ter escolhido a Baby Annabell. A Baby Annabell não só sente como um bebé real, devido às suas funções e sons realistas, como também age como um bebé real. Ela balbucia, ri, bebe o biberão dela enchido com água, chupa a sua chupeta com movimentos realísticos do rosto e chora lágrimas verdadeiras.

Tenha em conta o seguinte:

- A criança deve brincar sob a supervisão de um adulto.
- Nunca se esqueça que os acessórios Baby Annabell são brinquedos e não são adequados para utilização com bebés e crianças reais.
- A cabeça, os braços, as pernas e o corpo em tecido podem ser limpos com um pano húmido (não molhado). Não dê banho à Baby Annabell e nunca a coloque na máquina de lavar roupa. O seu fato pode ser lavado à mão.

Avisos sobre pilhas:

- Usar sempre pilhas alcalinas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- As pilhas devem ser substituídas sob supervisão de um adulto.
- Colocar as pilhas de acordo com as polaridades (+/-).
- Não misturar pilhas usadas com novas ou de tipos diferentes.
- Evitar os curto-circuitos com os terminais de corrente.
- Para prolongar a duração das pilhas, colocar o botão em "OFF" sempre que o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Também recomendamos que as pilhas sejam retiradas para evitar que derramem líquido corrosivo e danifiquem a unidade.
- Não misturar pilhas recarregáveis com pilhas não-recarregáveis.
- Não tentar recarregar pilhas não-recarregáveis.
- Retirar as pilhas gastas do brinquedo e deitá-las fora nos locais apropriados.
- Não deitar as pilhas no fogo pois podem explodir.
- Se entrar água no compartimento das pilhas, secar com um pano.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto

Nota sobre as pilhas

Porque a segurança dos nossos clientes está no centro das nossas atenções, queremos chamar a sua atenção para o facto de este artigo funcionar a pilhas.

Verificar o artigo regularmente quanto a danos e substituir, se necessário. Manter o artigo danificado fora do alcance das crianças. Certifique-se sempre de que as pilhas não se encontram acessíveis e não podem ser ingeridas ou inaladas. Isto pode acontecer, entre outros, caso o compartimento das pilhas não tenha sido

correttamente fechado ou se encontre danificado. Aparafusar sempre cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas. As pilhas podem provocar graves ferimentos internos. Neste caso, é necessário tratamento médico imediato!

Manter as pilhas sempre fora do alcance das crianças.

ATENÇÃO! Elimine as pilhas vazias de imediato. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças. Caso suspeite que as pilhas foram engolidas ou de qualquer outra forma entraram em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

Preparação

A colocação das pilhas deve ser efectuada por um adulto da seguinte maneira:

1. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "OFF". (Fig. 1)
2. Desaparafusar a tampa do compartimento. (Fig. 1)
3. Inserir as 3x 1.5V AA (LR6) pilhas, de acordo com as polaridades. (Fig. 2)
4. Aparafusar a tampa do compartimento. (Fig. 1)
5. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "ON". (Fig. 3)

Limpeza

Os boneca da podem ser limpos com um pano húmido (não molhado). Por favor, certifique-se de que a humidade não penetra no sistema electrónico ou no compartimento das pilhas.

Stand-by

O produto muda automaticamente para o modo stand-by quando não se brinca muito tempo com o produto. Para poder voltar a brincar com o produto é necessário premir o interruptor ON/OFF.

Eliminação em conformidade com a WEEE (Directiva relativa a aparelhos eléctricos e electrónicos usados):

Todos os produtos que contenham o símbolo de um contentor de lixo com um traço por cima não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Têm de ser recolhidos em separado. As autoridades responsáveis criaram pontos de recolha para o efeito, nos quais os aparelhos usados podem ser entregues gratuitamente. No caso de eliminação incorrecta, podem ser libertados para o meio ambiente materiais prejudiciais provenientes de aparelhos eléctricos e electrónicos

IT

Se sono necessarie altre informazioni, consultare il sito www.baby-annabell.com (è necessario avere un collegamento Internet). **Manuale completo: www.baby-annabell.com/710241**

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle insieme all'imballaggio per un'eventuale necessità futura.

Cari genitori,

Complimenti per aver acquistato Baby Annabell! Baby Annabell non solo sembra una vera bimba, grazie alle sue funzioni e agli effetti sonori simili a quelli di una bambina vera, ma agisce anche come una bambina. Emette teneri versetti, ride, beve acqua dal suo biberon e succhia il ciuccio facendo espressioni e piange per davvero.

Nota importante:

- Non perdetevi mai di vista il vostro bambino durante il gioco.
- Non dimenticate che gli accessori Baby Annabell sono giocattoli, per cui non sono adatti a bambini e neonati.
- Pulire la testa, le braccia, le gambe e il corpo con un panno umido (non bagnato). Non fare il bagno a Baby Annabell e non lavarla in lavatrice. Lavare la tutina a mano.

Batterie/batterie ricaricabili

- Utilizzare batterie alcaline per garantire la migliore performance e un ciclo di vita più lungo.
- Utilizzare esclusivamente le batterie raccomandate per l'unità.
- Le batterie devono essere sostituite solo da adulti.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Non utilizzare insieme batterie nuove e batterie usate.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Quando lo scooter non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, commutare il pulsante nella posizione OFF per allungare in modo significativo il ciclo di vita della batteria. Si raccomanda inoltre di

- rimuovere le batterie al fine di prevenire possibili perdite che danneggerebbero l'unità.
- Non utilizzare insieme batterie ricaricabili e non ricaricabili.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal gioco e inviate a uno specifico punto di raccolta per rifiuti speciali.
- Tenere le batterie lontano dal fuoco altrimenti potrebbero avere delle perdite o esplodere
- Se penetra acqua nel vano batterie, asciugarlo con un panno.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco prima della carica.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

Avvertenza sulla batteria

Poiché la sicurezza dei nostri clienti ci sta particolarmente a cuore, facciamo presente che questo prodotto è alimentato a batteria.

Controllare periodicamente che il prodotto sia integro ed eventualmente sostituirlo. Tenere il prodotto danneggiato lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi sempre che le batterie non siano accessibili, per evitare che possano essere ingerite o inalate. Ciò può accadere ad esempio se il vano batteria non è avvitato correttamente o è difettoso. Evitare sempre con cura il coperchio della batteria. Le batterie possono causare gravi lesioni interne. In tal caso consultare subito un medico!

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE! Smaltire le batterie scariche immediatamente. Tenere le batterie nuove ed usate lontano dalla portata dei bambini. Se si ha il sospetto che le batterie siano state ingerite o siano state inserite in altra maniera all'interno del corpo, consultare immediatamente un medico.

Preparazione

L'installazione delle batterie deve essere effettuato da un adulto come segue:

1. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su OFF. (Fig. 1)
2. Usando un cacciavite aprire il comparto batterie. (Fig. 1)
3. Inserire 3x 1.5V AA (LR6) le batterie con la polarità corretta (+ e -). (Fig. 2)
4. Riavvitare il comparto batterie. (Fig. 1)
5. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su ON (Fig. 3)

Pulizia

Questo bambola di può essere pulito con un panno umido (non bagnato). Accertarsi che i dispositivi elettronici non si bagnino e che non penetri umidità nel vano portabatterie.

Stand-By

Il prodotto entra automaticamente in modalità stand-by, se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Per poterci giocare di nuovo, basterà attivare l'interruttore ON-OFF.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 152/2006 (parte 4 art.255)

Se necessitar de informações detalhadas, poderá obtê-las em www.baby-annabell.com (é necessário uma ligação à Internet). **Manual completo: www.baby-annabell.com/710241**

Suosittelemme, että ennen tuotteen käyttöä luet käyttöohjeet huolellisesti ja säilytät niitä tuotteen paketissa siltä varalta, että tarvitset niitä vielä myöhemmin.

Hyvät vanhemmat,

Olemme iloisia, että olet valinnut Baby Annabell -nuken. Baby Annabell näyttää ihan oikealta vauvalta ja se käyttäytyy myös kuin oikea vauva sen luonnollisten tuntuisten toimintojen ja äänten ansiosta. Se jokeltaa, nauraa, juo vesipullosta ja imee tuttia liikuttaen kasvojaan aidon tuntuisesti, se itkee myös oikeita kynneliä.

Ota huomioon:

- Suosittelemme aikuisen valvontaa.
- Älä unohda, että Baby Annabellin varusteet ovat leluja, jotka eivät sovellu käyttöön vauvojen ja pikkulasten kanssa.
- Pään, käsivarret, jalat ja kangaskehon voi pyyhkiä kostealla (ei märällä) liinalla. Älä kylvetä Baby Annabelliä äläkä pese sitä pesukoneessa. Potkuhuusut voi pestä käsin.

Tietoa paristoista

- Käytä alkaliparistoja paremman tehon ja käyttöiän vuoksi.
- Käytä vain suositeltuja paristoja.
- Aikuisen tulee asentaa paristot.
- Aseta paristot niiden oikea napaisuus (+ ja -) huomioiden.
- Älä sekoita keskenään erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, siirrä virtakatkaisin POIS PÄÄLTÄ("OFF")-asentoon paristojen säästämiseksi. On myös suositeltavaa poistaa paristot laitteesta vuotojen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Älä sekoita keskenään uudelleen ladattavia paristoja ja paristoja, joita ei voi ladata.
- Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata.
- Tyhjentyneet paristot tulee poistaa laitteesta ja kierrättää asianmukaisesti.
- Paristoja ei saa heittää tuleen vuotamis- ja räjähdysvaaran takia.
- Jos vettä pääsee paristokoteloon, kuivaa paristokotelo kuivalla pyyhkeellä.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee poistaa laitteesta ennen lataamista.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee ladata vain aikuisen valvonnassa.

Paristoja koskevia ohjeita

Asiakkaidemme turvallisuus on meille erittäin tärkeää. Huomaathan siksi, että tämä tuote on paristokäyttöinen. Ole hyvä ja tarkista säännöllisesti, ettei tuotteessa ole vaurioita, ja vaihda se tarvittaessa uuteen. Pidä vaurioitunut tuote lasten ulottumattomissa. Varmista aina, ettei paristoihin pääse käsiksi, jottei niitä voi nielaista tai vetää henkeen. Näin voi käydä muun muassa silloin, jos paristolokeroa ei ole ruuvattu oikein kiinni tai jos se on viallinen. Ruuvaa paristolokeron kansi aina huolellisesti kiinni. Paristot voivat aiheuttaa vakavia sisäisiä vammoja. Tällöin on hakeuduttava heti lääkärin hoitoon!

Pidä paristot aina lasten ulottumattomissa.

VAROITUS! Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Säilytä uusia ja käytettyjä paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristoja on nielty tai niitä on päässyt elimistöön muulla tavoin, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

Valmistelut:

Aikuisen tulee asentaa paristot:

1. Laita paristokotelon kytkin POIS PÄÄLTÄ("OFF") asentoon. (Fig. 1)
2. Käytä ruuvimeisseliä paristokotelon avaamiseen. (Fig. 1)
3. Asenna 3x 1.5V AA (LR6) paristot oikeanapaisuudet huomioiden. (Fig. 2)
4. Kiinnitä paristokotelon kansi takaisin ruuvimeisselillä. (Fig. 1)
5. Laita paristokotelon kytkin PÄÄLLE("ON") asentoon. (Fig. 3)

Puhdistus

Nukke puhdistaa kostealla (ei märällä) liinalla. Varmista, että kosteutta ei pääse elektroniikkaan eikä paristoihin.

Valmiustila

Tuote kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan, kun sillä ei leikitä pitkään aikaan. Kun haluat taas leikkiä tuotteella, käytä ON-OFF-kytkintä.

WEEE: (direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta) mukainen hävittäminen

Tuotteita, jotka on merkitty yllirukatsalla roskakorilla, ei saa enää laittaa lajittlemattomaan kotitalousjätteeseen. Ne on hävitettävä erikseen. Kierrätysjärjestelmissä on osoitettu keräyspaikat, joissa otetaan vastaan yksityisten kotitalouksien vanhat laitteet maksutta. Jos laitteita ei hävitetä oikein, sähkö- ja elektroniikka laitteista voi joutua vaarallisia aineita ympäristöön

NO

Ønsker du nærmere informasjon, kan du gå til www.baby-annabell.com (Internettforbindelse er nødvendig).

Komplett håndbok: www.baby-annabell.com/710241

Før du bruker produktet for første gang, anbefaler vi at du leser bruksanvisningen nøye og oppbevarer denne sammen med emballasjen i tilfelle du trenger dem på et senere tidspunkt.

Kjære foreldre,

Vi gleder oss over at du har bestemt deg for Baby Annabell. Baby Annabell føles ikke bare som en riktig baby, men hun oppfører seg gjennom sine riktige livsfunksjoner og lyder også slik. Hun plaprer, drikker av sin vannflaske og suger på narresmokken sin med realistiske munnbevegelser og gråter riktige tårer.

Du overholder vennligst:

- Ha tilsyn med barnet.
- Glem vennligst ikke at det ved ekstra utstyret til Baby Annabell dreier seg om leketøy og at dette ikke er egnet for riktige spedbarn og småbarn.
- Hodet, armene, beina og stoffkroppen kan rengjøres med en fuktig (ikke våt) klut. Du må ikke bade Baby Annabell, og aldri vaske henne i vaskemaskin. Sparkebuksen kan vaskes for hånd.

Vedr. batterier/oppladbare batterier

- Bruk alkaliske batterier for best resultat og lengre levetid.
- Bruk kun den type batterier som er anbefalt for produktet.
- Batterier bør settes i av en voksen.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og -).
- Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige batterityper.
- Ikke kortslutt batteriet.
- Når produktet ikke blir brukt over lengre tid, skyves bryteren over på "OFF" for å spare på batteriene. Vi anbefaler også å fjerne batteriene for å forhindre mulig lekkasje og skade på produktet.
- Ikke bland oppladbare og ikke-oppladbare batterier.
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Utslitte batterier skal fjernes fra leken og kastes i mottak for spesialavfall.
- Hold batteriene unna åpen ild fordi de kan lekke eller eksplodere.
- Tørk batterirommet med en tørr klut, dersom det skulle trenge fuktighet inn i batterirommet.
- Oppladbare batterier skal fjernes fra leken innen de lades.
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av en voksen.

Batteriinformasjon

Sikkerheten til kundene våre er veldig viktig for oss. Vi gjør derfor oppmerksom på at dette produktet er batteridrevet.

Sjekk produktet jevnlig for skader og skift det ut om nødvendig. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn hvis det er ødelagt. Forsikre deg om at batteriene er utilgjengelige for barn og ikke kan svelges eller pustes inn. Dette kan blant annet skje hvis batterilokket ikke er riktig skrudd fast eller er defekt. Skru alltid batterilokket godt fast. Batterier kan forårsake alvorlige indre skader. Dette krever umiddelbar medisinsk behandling!

Batteriene må alltid holdes unna barn.

GIAKT! Kast tomme batterier straks. Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Hvis du har mistanke om at noen har fått i seg batterier ved svelging eller på andre måter, må du straks søke medisinsk hjelp.

Forberedelse

Innsetting av batterier bør foretas av en voksen på følgende måte:

1. Skyv bryteren på batterirommet over på "OFF". (Fig. 1)
2. Bruk en skrutrekker til å åpne batterirommet. (Fig. 1)
3. Sett i 3x 1.5V AA (LR6) batteriene. Vennligst sjekk at de vender riktig. (Fig. 2)
4. Skru dekslet på batterirommet igjen. (Fig. 1)
5. Skyv bryteren på batterirommet over på "ON". (Fig. 3)

Rengjøring

Doll kan tørkes av med en fuktig (ikke våt) klut. Påse at det elektroniske systemet ikke blir vått og at det ikke kommer fuktighet inn i batteriboksen.

Standby

Produktet går automatisk i standby-modus når det ikke lekes med i lengre tid. Trykk på ON-OFF-bryteren for å leke med produktet igjen.

WEEE, informasjon for alle europeiske forbrukere.

Alle produkter som er markerte med en gjennomstrekket søppeltønne får ikke lenger tilføres det usorterte husholdningssøppelet. De må samles separat. Retur- og samlesystemer i Europa bør organiseres av samle- og recyclingorganisasjoner. WEEE produkter kan kastes gratis på de egnede samlestedene. Grunnen for dette er beskyttelsen av miljøet mot potensielle skader pga. farlige substanser i elektro- og elektronikkapparater.

SV

För mer information se www.baby-annabell.com (du behöver en Internet-anslutning). **Komplett manual: www.baby-annabell.com/710241**

Vi anbefaler at ni leser instruksjonsboken innan första användningen och att ni sparar instruksjonsboken tillsammans med förpackningen om de eventuellt behövs vid en senare tidpunkt.

Bästa föräldrar,

Med dockan Baby Annabell har du bestämt dig för en riktigt bra produkt. Baby Annabell känns inte bara som en riktig baby, utan hon har också olika funktioner som gör att hon också gör allt som en riktig baby gör. Hon babblar, skrattar, dricker ur sin nappflaska och suger på sin napp. Dessutom har hon olika ansiktsuttryck och kan till och med gråta på riktig.

Se upp:

- Håll barn under uppsyn.
- Observera att allt Baby Annabell-tillbehör är leksaker som inte ska användas för en riktig baby eller för småbarn.
- Huvudet, armarna, benen och tygkroppen kan rengöras med en fuktig (inte våt) trasa. Bada inte Baby Annabell och tvätta henne inte i tvättmaskinen. Sparkbixorna kan tvättas för hand.

Information om batterier/uppladningsbara batterier

- Använd alkaliska batterier för bästa prestanda och längre hållbarhet.
- Använd endast de batterier som anbefalles.
- Batteriene ska settes i eller byttes av en voksen.
- Vänd + och - åt rätt håll.
- Blanda ikke ulike typer av batterier eller gamle og nye batterier.
- Kortslut ikke batteriene.
- Om produktene ikke ska brukes under en lengre tid, flytt knappen til OFF (av) for å bevare batterienes levetid. Vi anbefaler også at batteriene tas ut, for å forhindre lekkasje og skader på enheten.
- Blanda ikke oppladningsbare og ikke oppladningsbare batterier.
- Ladda ikke batterier som ikke er oppladningsbare.
- Tomme batterier ska tas ut från leksaken og slängas i en batteriholk eller på en återvinningscentral.
- Håll batteriene borta från eld, då de kan läcka eller explodera.
- Torka med en trasa om lite fukt skulle ha trängt in i batterifacket.
- Oppladningsbare batterier ska tas ut från leksaken innan laddning.
- Oppladningsbare batterier ska endast laddas under uppsikt av en voksen

Information om batterier

Våra kunders säkerhet är mycket viktig för oss. Observera därför att den här artikeln drivs med batterier. Kontrollera artikeln regelbundet för tecken på skador och byt ut vid behov. Förvara den skadade artikeln utom räckhåll för barn. Försäkra dig om att batterierna alltid förvaras på en otillgänglig plats, så att de inte kan sväljas eller andas in. Detta kan t.ex. hända om batterifacket inte är korrekt igenskruvat eller är defekt. Skruva alltid fast batterifackets lock noga. Batterier kan orsaka allvarliga invärtes skador. I så fall krävs omedelbar läkarvård!

Förvara alltid batterierna utom räckhåll för barn

VARNING! Släng omedelbart använda batterier. Förvara nya och använda batterier utom syn- och räckhåll för barn. Om du tror att batterier kan ha svalts eller förts in i någon del av kroppen, uppsök omedelbart vård.

Föberedelser

Batterierna bör sättas i av en vuxen på följande sätt:

1. Flytta brytaren på batterirummet till "OFF". (Fig. 1)
2. Öppna batterirummet med en skruvmejsel. (Fig. 1)
3. Sätt i 3x 1.5V AA (LR6)batterier. Se till att + och - är vända åt rätt håll. (Fig. 2)
4. Stäng batterilocket igen. (Fig. 1)
5. Flytta brytaren på batterirummet till "ON". (Fig. 3)

Rengöring

Du kan rengöra doll med en fuktig (inte våt) trasa. Se till att elektroniken inte blir våt och att fukt inte hamnar i batterifacket.

Stand-by

Produkten växlar automatiskt till Stand-by-läge när den inte leks med under en längre tid. Tryck på ON-OFF-strömbrytaren för att leka med produkten igen.

WEEE, information för alla europeiska konsumenter.

Alla produkter som är märkta med en överkorsad soptunna får inte längre slängas i sorterade hus hålls sopor. De måste samlas in separat. Återlämnings- och insamlingsystem i Europa ska organiseras av insamlings- och återvinningsorganisationer. WEEE-produkter kan lämnas in gratis till lämpliga återvinningsstationer. Detta görs för att skydda miljön mot potentiella skador genom farliga substanser i el- och elektronikapparater.

DA

Hvis du har brug for yderlige informationer får du dem ved www.baby-annabell.com (kræves internetforbindelse).

Komplet manual: www.baby-annabell.com/710241

Vi anbefaler at læse brugsanvisningen grundigt igennem inden første brug af produktet og at opbevare denne sammen med emballagen i tilfælde af, at du skal bruge den igen på et senere tidspunkt.

Kære forældre,

Vi glæder os at du har bestemt dig for dukken Baby Annabell. Baby Annabell føles ikke bare som en rigtig baby, men opfører sig også som en gennem sine livagtige funktioner og lyde. Den snakker, ler, drikker ud af sin lille vandflaske, sutter på narresutten med realistiske bevægelser i ansigtet og græder ægte tårer.

Læg venligst mærke til det følgende:

- Hold opsyn med barnet.
- Glem aldrig at Baby Annabell tilhører er legetøj og ikke tilegnet til at bruges med levende spædbørn eller småbørn.
- Hovedet, armene, benene og stopkroppen kan rengøres med en fugtig (ikke våd) klud. Baby Annabell må ikke bades eller vaskes i vaskemaskinen. Sparkedragten kan vaskes i hånden.

Om batterier

- Du opnår det bedste resultat med alkaliebatterier.
- Brug kun de anbefalede batterier.
- Udsiftning af batterier skal foretages af en voksen.
- Batterier skal vendes den rigtige vej (+ og -).
- Bland aldrig gamle og nye batterier eller forskellige batterityper.
- Batterier må ikke kortsluttes.

- Når du ikke bruger produktet i længere tid, skal du slukke det for at spare på batteriet. Vi anbefaler også at du fjerner batterierne så du undgår lækager der kan ødelægge produktet.
- Undgå at bruge genopladelige og ikke-genopladelige batterier samtidigt.
- Prøv ikke på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet og afleveres et sted hvor de samler batterier ind.
- Hold batterierne på afstand af ild da de kan lække eller eksplodere.
- Hvis der trænger fugt ind i batterirummet, kan du tørre det med en klud.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet før de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.

Batteriopløsning

Eftersom vi har fokus på vores kunders sikkerhed, gør vi opmærksom på, at dette produkt er batteridrevet. Kontrollér regelmæssigt produktet for skader og udskift det i givet fald. Opbevar det beskadigede produkt uden for børns rækkevidde. Kontrollér altid, at batterierne ikke er tilgængelige og dermed ikke kan sluges eller indåndes. Dette kan blandt andet ske, hvis batteridækslet ikke er skruet korrekt på eller er defekt. Skru altid batteridækslet omhyggeligt fast. Batterier kan forårsage alvorlige indre kvæstelser. En sådan situation kræver akut lægehjælp!

Hold altid batterierne fjerne fra børn.

WARNING! Bortskaf tomme batterier omgående. Hold nye og brugte batterier fjerne fra børn. Søg straks læge ved mistanke om, at batterierne er blevet slugt eller er kommet ind i kroppen på anden vis.

Forberedelse

Isætning af batterier bør foretages af en voksen på følgende måde:

1. Sæt kontakten på batterirummet på "OFF". (Fig. 1)
2. Brug en skruetrækker til at åbne batterirummet. (Fig. 1)
3. Sæt 3x 1.5V AA (LR6) batterierne i. Se efter om batterierne vender rigtigt. (Fig. 2)
4. Skru batterirummets låg på igen. (Fig. 1)
5. Sæt kontakten på batterirummet på "ON". (Fig. 3)

Rengøring

Doll kan rengøres med en fugtig (ikke våd) klude. Sørg venligst for at elektronikken ikke bliver våd og at der ikke kommer fugtighed ind i batteriskuffen.

Standby

Produktet skifter automatisk til standby-modus, når der ikke leges med produktet igennem længere tid. For at kunne lege med produktet igen, trykker du på ON-/OFF-knappen.

WEEE, informationer til alle europæiske forbrugere.

Alle produkter der er mærket med en gennemstreget skraldespand, må ikke mere komme i det sortererede husholdningsaffald. Dette skal samles separat. Tilbageleverings- og samlingsystemer i Europa bør organiseres af samle- og genbrugsorganisationer. WEEE-produkter kan bortskaffes gratis hos egnede samlesteder. Grunden herfor er beskyttelse af miljøet mod potentielle skader som følge af farlige substanser i elektro- og elektronikapparater.

IS

Ef óskað er nánari upplýsinga er þær að finna á www.baby-annabell.com (internettenging nauðsynleg). **Heill handbók: www.baby-annabell.com/710241**

Áður en vanan er tekin í notkun mælum við með því að þið lesið notkunarlíðbeiningarnar vandlega og geymið þær, ásamt umbúðunum, til síðari nota.

Kæru foreldrar,

Okkur er það sérstök ánægja að þið skuluð hafa valið Baby Annabell. Það er ekki einungis að Baby Annabell sé eins og raunverulegt ungubarn við snertingu heldur hegðar hún sér líka eins og raunverulegt barn, sýnir eðlileg viðbrögð og gefur frá sér ekta ungubarnahljóð. Hún hjalar, hlær, drekkur vatn úr pelanum sínum, tottar snúðið sitt, sýnir náttúruleg svipbrigði og grætur ekta tárur.

Vinsamlegast athugið:

- Verið meðvituð um að leiðbeina barni ykkar.
- Alltaf þarf að hafa í huga að Baby Annabell fylgihlutir og leikföng henta ekki handa raunverulegum hvítvöðungum og smábörnum.
- Hægt er að hreinsa höfuðið, handleggina, fæturnar og taulíkaman með rökum (ekki blautum) klút. Vinsamlegast baðið ekki Baby Annabell og þvoið hana aldrei í þvottavél. Hægt er að þvo samfestinginn í handþvotti.

Allt um rafhlöður/hleðslurafhlöður

- Notið alkaline rafhlöður til að tryggja betri gæði og lengri endingu.
- Notið eingöngu rafhlöður sem mælt er með fyrir vöruna.
- Látið fullorðna eingöngu sjá um að skipta um rafhlöður.
- Gætið að rafhlöðurnar snúi rétt (+ og -).
- Blandið ekki saman mismunandi tegundum af rafhlöðum.
- Ekki nota endingarstuttar rafhlöður.
- Ef tækið er ekki notað í nokkurn tíma, stillið takkann á "OFF" til að rafhlöðurnar lifi lengur. Við mælum einnig með að rafhlöðurnar séu fjarlægðar til að koma í veg fyrir leka og eyðileggingu á vörunni.
- Ekki blanda saman hleðslurafhlöðum og venjulegum rafhlöðum.
- Hlaðið ekki venjulegar rafhlöður.
- Önytar rafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu og henda í sérstaka endurvinnslutunnu.
- Haldið rafhlöðum frá eldi þar sem þau geta lekið eða sprungið.
- Ef vatn kemst í rafhlöðuhólf, þurrkið með klút.
- Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu áður en þau eru hlaðin.
- Hleðslurafhlöður þarf að hlaða undir eftirliti fullorðinna.

Upplýsingar um rafhlöður

Öryggi viðskiptavina er okkur mjög mikilvægt. Hafið í huga að þessi hlutur gengur fyrir rafhlöðum. Kannnið reglulega hvort hluturinn hafi orðið fyrir skemmdum og skiptið honum út ef nauðsyn krefur. Hafi hluturinn skemmt skal geyma hann þar sem börn ná ekki til. Tryggið ævinlega að rafhlöður séu ekki aðgengilegar og að ekki sé hægt að innbyrða þær á neinn hátt. Það getur gerst ef rafhlöðuhólf er gallað eða því ekki lokað með skrufum. Skrufið lok rafhlöðuhólfsins alltaf tryggilega á. Rafhlöður geta valdið alvarlegum innvortis áverkum. Ef slíkt gerist skal leita læknis tafarlaust!

Geymið rafhlöður ævinlega þar sem börn ná ekki til.

VARUÐ! Fargaðu notuðum batteríum strax. Láttu ný og notuð batterí ekki vera nálægt börnum. Ef þér grunar að batterið hafi verið gleypst eða komist á annan hátt inn í líkamann, leitaðu þá tafarlaust læknishjálpar.

Undirbúningur

Innsetning á rafhlöðum skal gerð af fullorðnum sem hér segir:

1. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "OFF". (Fig. 1)
2. Notið skrufjárn til að opna rafhlöðuhólf. (Fig. 1)
3. Setjið 3x 1.5V AA (LR6) rafhlöður. Vinsamlega athugið að rafstyrkurinn er réttur. (Fig. 2)
4. Skrufið lokið á rafhlöðuhólf. (Fig. 1)
5. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "ON". (Fig. 3)

Hreinsun

Hreinsa má Puppét með rökum (ekki blautum) klút. Gætið þess vandlega að ekki komist raki að rafbúnaðinum eða í rafhlöðuhólf leikfangsins.

Biðstaða

Varan fer sjálfkrafa í biðstöðu þegar ekki er leikið með hana í langan tíma. Ýtið á ON-OFF rofann til að leika með vöruna aftur.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum.

Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skylt er að skil á fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til stafræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

Jeigu Jums reikia papildomos informacijos, galėsite ją gauti adresu www.baby-annabell.com (būtinai interneto ryšys). **Pilnas vadovas: www.baby-annabell.com/710241**

Prieš pradėdant naudoti patariame rūpestingai perskaityti naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją bei pakuotę tam atvejui, jei jų prireiktų vėliau.

Mieli tėveliai,

Džiaugiamės, kad išsirinkote Baby Annabell lėlę. Baby Annabell ne tik atrodo kaip tikras kūdikis, bet ir skleidžia tikrus, kūdikiams būdingus garsus bei elgiasi kaip jie. Ji čiaučka, juokiasi, geria iš savo vandens buteliuko ir čiulpa žinduką kaip kūdikis bei verkia tikromis ašaromis.

Atkreipkite dėmesį:

- Visada prižiūrėkite žaidžiantį vaiką.
- Nepamirškite, kad Baby Annabell lėlės priedai yra žaislai ir jų negalima duoti kūdikiams bei mažiems vaikams.
- Galvą, rankas, kojas ir iš medžiagos pagamintą kūną galima nuvalyti drėgna (nešlapia) šluoste. Baby Annabell nenaudykite ir neplaukite skalbimo mašinoje. Šliaužtinuką galima išsklapti rankomis.

Saugus baterijų naudojimas

- Naudokite šarmines baterijas, užtikrinančias geresnį ir ilgesnį gaminio veikimą.
- Naudokite rekomenduojamo tipo baterijas.
- Baterijos turi būti keičiamos suaugusiųjų.
- Įdėdami baterijas, atsižvelkite į jų poliškumo ženklus (+/-).
- Nemaišykite senų baterijų su naujomis, taip pat skirtingo tipo baterijų.
- Maitinimo gnybtai neturi sukelti trumpojo jungimo.
- Nemaišykite įkraunamų ir neįkraunamų baterijų.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.
- Baterijas kraukite tik prižiūrint suaugusiems.
- Jei su žaislu nežaisite ilgesnį laiką, jungiklį nustatykite į padėtį OFF. Taip taupsite baterijas. Taip pat rekomenduojama baterijas iš žaislo išimti, kad išvengtumėte baterijų išsiliejimo ir apsaugotumėte žaislą nuo sugadinimo.
- Jei į baterijų skyrelį pateko drėgmės, išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Išsikrovusios baterijos turi būti išimtos iš žaislo ir sunaikintos specialiai atliktu perdirbimo punkte.
- Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti arba išsilieti.

Nurodymai dėl baterijų

Kadangi mūsų vaikų saugumas mums labai svarbus, atkreipiame jūsų dėmesį, kad šis gaminytis veikia su baterijomis.

Todėl nuolat tikrinkite ir prireikus pakeiskite pažeistą gaminį. Pažeistą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Visada įsitikinkite, kad baterijos jiems nepasiekiamos ir jų negalima nuryti ar įkvėpti jų skleidžiamų medžiagų. Taip, be kita ko, gali nutikti tuo atveju, jeigu baterijų skyrelis netinkamai prisuktas arba sugedęs. Visada kruopščiai prisukite baterijų dangtelį. Baterijos gali sukelti sunkių vidinių sužalojimų. Tokiu atveju nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

Baterijas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DĖMESIO! Tuščias baterijas iškart utilizuokite. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite atokiau nuo vaikų. Įtarę, kad baterija praryta arba kitokiu būdu patekusi į kūną, nedelsdami kreipkitės į medikus.

Paruošimas:

Baterijas įdėti gali tik suaugęs žmogus, atsižvelgdamas į toliau pateiktus žingsnius:

1. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį OFF. (Fig. 1)
2. Atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelį. (Fig. 1)
3. Įdėkite 3x 1.5V AA (LR6) baterijas. Patikrinkite, ar poliškumas teisingas. (Fig. 2)
4. Uždėkite baterijų skyrelio dangtelį ir priveržkite jį atsuktuvu. (Fig. 1)
5. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį ON. (Fig. 3)

Valymas

Gaminį galima valyti tik drėgna (ne šlapia) šluoste. Stebėkite, kad nei į elektroniką, nei į baterijų skyrių nepatektų drėgmės.

Budējimo režīmas

Jei gaminīu ilgstoši laikā nezaidziama, gaminys automātiski persijungia j budējimo režimā. Kad gaminīu būtū galima žaisti vēl, paspauškite „ON-OFF” mygtukā.

Utilizacija pagal direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Visi produktai, paženklinti perbrauktu atliekų konteineriu, negali būti išmetami kartu su neišrūšiotomis atliekomis. Tokie produktai turi būti surenkami atskirai. Pakartotinio atliekų perdarbimo bendrovės šiuo tikslu įsteigė atliekų surinkimo punktus, į kuriuos nemokamai galima pristatyti įrengimų atliekas iš privačių namų ūkių. Netinkamai utilizavus atliekas, iš elektros ir elektroninių prietaisų į aplinką gali išsiskirti nuodingos medžiagos.

LV

Papildus informācija pieejama timeklā vietnē www.baby-annabell.com (nepieciešams interneta pieslēgums).

Pilnīga rokasgrāmata: www.baby-annabell.com/710241

Pirms izstrādājuma pirmās lietošanas reizes iesakām rūpīgi izlasīt šos lietošanas norādījumus un saglabāt tos kopā ar iepakojumu, ja nu tie vēlāk ir nepieciešami.

Mijie vecāki,

Priecājieties, ka esat izvēlējušies Baby Annabell lellīti. Baby Annabell lellīte ne vien izskatās kā īsts mazulis, bet, pateicoties tās īstam mazulim raksturīgajām funkcijām un trokšņiem, tā arī izturas kā īsts mazulis. Tās plāpā, smejas, dzer no savas pudelītes un ziņ kņupīti ar īstām sejas kustībām un raud īstas asaras.

Lūdzu, ņemiet vērā:

- Pieskatiet bērnu.
- Lūdzu, neaizmirstiet, ka Baby Annabell lellītes piederumi ir rotaļlietas, kas nav paredzētas lietošanai zīdaiņiem un maziem bērniem.
- Galva, rokas, kājas und materiāla ķermenis var būt kopts ar mitru (neslapju) dvielī. Lūdzu nemazgājiet Baby Annabell un nekad nelieciet to veļas mazgājamā mašīnā. Lelles drēbes var tikt nomazgātas ar rokām.

Vis par baterijām un akumulatoru baterijām

- Lai ierice darbotos labāk un ilgāk, lietojiet sārma baterijas.
- Ievietojiet ierīcē tikai norādītā veida baterijas.
- Baterijas drikst nomainīt tikai pieaugušais.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes iezīmēm (+ un –).
- Neievietojiet vienlaikus dažādu veidu vai jaunas un vecas baterijas.
- Neveidojiet kontaktspaiļu issavienojumu.
- Ja ilgāku laiku nelietosit ierīci, izslēdziet slēdzi “OFF” stāvoklī, lai paildzinātu bateriju darba mūžu. Ieteicams izņemt baterijas no ierīces, lai izvairītos no bateriju tecēšanas izraisītiem ierīces bojājumiem.
- Neievietojiet vienlaikus parastās un akumulatoru baterijas.
- Neuzlādējiet parastās baterijas.
- Noliecietas baterijas ir jāizņem no rotaļlietas un jānodod īpašā bīstamo atkritumu savākšanas vietā.
- Baterijas turiet tālāk no atklātas liesmas, jo tās var iztecēt vai eksplodēt.
- Ja ūdens iekļūst bateriju nodalījumā, nosusiniet to ar sausu drānu
- Akumulatoru baterijas pirms uzlādēšanas ir jāizņem no rotaļlietas.
- Akumulatoru baterijas drikst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā

Norādes par baterijām

Tā kā klientu drošība mums ir īpaši svarīga, mēs vēlamies jums norādīt, ka šī prece tiek darbināta ar baterijām. Lūdzu, regulāri pārbaidiet, vai prece nav bojāta, un vajadzības gadījumā to nomainiet. Bojāto precī uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Vienmēr pārlicinieties, ka baterijām nav iespējams piekļūt un līdz ar to tās nevar norīt vai nonākt elpceļos. Šāda situācija var rasties, ja bateriju nodalījums nav pareizi aizskrūvēts vai ir bojāts. Lūdzu, vienmēr rūpīgi pieskrūvējiet bateriju nodalījuma vāku. Baterijas var radīt smagus iekšējos savainojumus. Šajā gadījumā ir nepieciešama tūlītēja medicīniska ārstēšana!

Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.

BRĪDINĀJUMS! Nekavējoties atbrīvojieties no noliecotām baterijām. Neuzglabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem pieejamā vietā. Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai nokļuvušas ķermenī jebkādā citā veidā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Sagatavošanās

Baterijas drīkst ievietot tikai pieaugušais, kā norādīts:

1. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā "OFF" (Fig. 1)
2. Lietojiet skrūvgriezi, lai atvērtu bateriju nodalījumu. (Fig. 1)
3. Ielieciet 3x 1.5V AA (LR6) baterijas. Lūdzu pārbaudiet polaritāti. (Fig. 2)
4. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un cieši pieskrūvējiet izmantojot skrūvgriezi. (Fig. 1)
5. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā "ON" (Fig. 3)

Kopšana

Lelle var tīrīt ar mitru (ne slapju) drānu. Lūdzu, raugieties, lai elektronika nenonāktu saskarē ar mitrumu un bateriju nodalījumā nenonāktu mitrums.

Gaidstāve

Rotaļlieta automātiski pāriet gaidstāves režīmā, ja ilgāku laiku ar to neviens nespēlējas. Lai pēc tam atkal varētu spēlēt ar rotaļlietu, ir jānospiež ON-OFF slēdzis.

WEEE, informācija visiem eiropas patērētājiem. Visus produktus, uz kuriem ir

marķējums – pārsvitrota atkritumu tvērtne, turpmāk vairs nedrīkst nodot neiķirotos sadzīves atkritumos, tos jāsavāc atsevišķi. Savākšanas un pārstrādes organizācijām Eiropā jāzveido atpakaļ nodošanas un savākšanas sistīmas. WEEE-izstrādājumus bez maksas var nodot tiem paredzētajās savākšanas vietās. Šie pasākumi tiek pamatoti ar vides aizsardzību pret iespējamo kaitējumu, ko tai varētu nodarīt bīstamās substances, kas atrodas elektriskajās un elektroniskajās iekārtās.

ET

Tāpsemit teavet leiab addressil www.baby-annabell.com (vajalik internetiuhendus). **Tāielik kāsiraamat: www.baby-annabell.com/710241**

Soovitamē Teil enne toote esmakordset kasutamist kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning nii selle kui ka pakendi alles hoida, juhkuks kui peaksite neid hiljem vajama.

Armsad vanemad,

Meil on väga hea meel, et te valisite Baby Annabell-i. Nukk Baby Annabell ei ole mitte ainult katsudes tōelise beebi moodi, vaid ka tema olulised funktsioonid ja hāāilitused on tōetruud. Ta koogab, naerab, joob oma veepudelist ja liigutab luttu imedes oma nāgu nagu imik, nuttes veerevad ta silmist ehtsad pisarad.

Tāhelepanu!

- Palun jālgige oma last māngu ajal.
- Pidage meeles, et Baby Annabell-i tarvikud on mānguasjad ja ei sobi kasutamiseks imikutele ja vāikelastele.
- Pead, kāsi, jalgu ja riidest keha puhastage niiske (mitte mārja) lapiga. Baby Annabell-i ei tohi vannitada ega pesumasina pesta. Sipupūkse peske kāsiti.

Info patareide/akude kohta

- Parema esitluse ja vastupidavuse saavutamiseks kasutage leelispatareisid.
- Kasutage vaid neid patareisid, mida konkreetse toote jaoks on soovitatud.
- Patareisid tohivad vahetada vaid tāiskasvanud.
- Sisestage patareid õigesti, jālgides polaarsuseid (+ ja -).
- Ārge kasutage korruga erinevat tūūpi vōi vanu ja uusi patareisid.
- Ārge tekitage patareides lūhist.
- Kui te toodet pikema aja jooksul ei kasuta, lūilitage sisse-vāljālulitamise nupp asendisse "OFF", et patareide eluiga pikendada. Soovitamē patareid ka vāljavōtta, et vāltida vōimalikku lekkimist ja mānguasja kahjustamist.
- Ārge kasutage korruga tavalisi patareisid ja laetavaid akusid.
- Ārge laadige tavalisi patareisid.
- Tūhjad patareid tuleb mānguasjast eemaldada ja viia spetsiaalsesse kogumispunkti.
- Ārge visake patareisid tulle, vōivad plahvatada vōi lekkida.
- Kui patarei pesa saab mārjaks, kuivatage kuiva lapiga.
- Laetavad akud tuleb mānguasjast enne laadimist vālja vōtta.
- Laetavaid akusid tohib laadida vaid tāiskasvanu järelevalve all.

Märkus patarei kohta

Kuna meie klientide turvalisus on meie oluline, juhime teie tähelepanu sellele, et see toode on patareitoitega. Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes ja vajaduse korral vahetage see välja. Hoidke kahjustatud toodet lastele kättesaamatus kohas. Veenduge alati, et patareid ei oleks kättesaadaval, et neid ei saaks alla neelata ega ninna tõmmata. Muuhulgas võib see juhtuda siis, kui patareikate ei ole korralikult kinni kruvitud või on defektne. Palun kruvige patareikate alati hoolikalt kinni. Patareid võivad põhjustada tõsiseid sisemisi vigastusi. Sellisel juhul pöörduge viivitamatult arsti poole!

Hoidke patareid alati lastele kättesaamatus kohas.

HOIATUS! Kõrvaldage kasutatud patareid kohe. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui Teil on kahtlus, et patarei neelati alla või sattus muul moel kehasse, pöörduge abi saamiseks viivitamatult meditsiinasutuse poole.

Ettevalmistus

Patareidid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.

1. Asetage patareilaekal olev lüliti OFF asendisse. (Fig. 1)
2. Patareilaeka avamiseks kasutage kruvikeerajat. (Fig. 1)
3. Sisestage 3x 1.5V AA (LR6) patareid, jälgides polaarsust (+ ja -). (Fig. 2)
4. Sulgege patareilaegas kasutades kruvikeerajat. (Fig. 1)
5. Asetage patareilaekal olev lüliti ON asendisse. (Fig. 3)

Puhastamine

Puhastage Nukk niiske (mitte märja) lapiga. Kaitske elektroonikat ja patareipesa niiskuse ning märjaks saamise eest.

Ooterežiim

Toode lülitub automaatselt ooterežiimile, kui tootega ei ole mängitud pikemat aega. Tootega uuesti mängimiseks tuleb liigutada ON-OFF lülilit.

WEEE, teave kõikidele tarbijatele Euroopas. Koiki labikriipsutatud prugikastiga tahistatud tooteid ei tohi enam sorteerimata panna olmejaatmete hulka. Need tooted tuleb eraldi kokku koguda. Euroopas tuleb tagastus- ja kokkukogumissüsteemid organiseerida kogumise ja ringlussevotuga tegelevate organisatsioonide poolt. WEEE-tooteid saab tasuta korvaldada selleks ettenahtud kogumispunktides. Pohjus seisneb keskkonna kaitsmises elektri- ja elektroonikaseadmetes sisalduvate ohtlike ainete poolt tekitatavate võimalike kahjustuste eest.

PL

Dalsze szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.baby-annabell.com (wymagane połączenie internetowe). **Kompletna instrukcja: www.baby-annabell.com/710241**

Przed pierwszym użyciem produktu zalecamy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z opakowaniem, aby w razie potrzeby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Drodzy Rodzice,

Cieszymy się, że wybrali Państwo lalkę Baby Annabell. Lalka Baby Annabell nie tylko przypomina prawdziwe niemowlę, dzięki swoim funkcjom i dźwiękom, ale również zachowuje się jak prawdziwe dziecko. Lalka gaworzy, śmieje się, pije ze swojej butelki napełnionej wodą i ssie swój smoczek z realistyczną mimiką twarzy oraz płacze prawdziwymi łzami.

Uwaga:

- Sprawój nadzór nad dzieckiem w czasie zabawy.
- Proszę nigdy nie zapominać, że akcesoria lalki Baby Annabell to zabawki i nie mogą być używane dla prawdziwych niemowląt i dzieci.
- Głowa, ramiona i nogi oraz korpus można zczyścić wilgotną (nie mokrą) szmatką. Prosimy Baby Annabell nie kąpać i nie prać jej w palce. Spioszek można prać ręcznie.

Bezpieczne użytkowanie baterii/akumulatorów

- Używaj alkalicznych baterii dla lepszej jakości użytkowania zabawki i dłuższej jej żywotności.
- Używaj tylko zalecanego rodzaju baterii.
- Baterie powinny być wymieniane tylko przez osobę dorosłą.
- Baterie powinny być umieszczane we właściwym kierunku polaryzacji.

- Różne rodzaje baterii lub nowe i zużyte baterie nie powinny być ze sobą mieszane.
- Nie dopuść do zwarcia biegunów baterii - nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.
- Jeśli nie używasz zabawki przez dłuższy czas, ustaw przełącznik w pozycji "OFF", wyjmij baterie w celu zapobieżenia wyciekowi i zniszczeniu mechanizmu.
- Nie mieszaj baterii wielokrotnego ładowania z bateriami jednorazowymi.
- Baterie jednorazowego użytku nie nadają się do ponownego naładowania.
- Wyczerpane baterie powinny być usunięte z zabawki i zastawione w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ognia, baterie mogą wyciec lub eksplodować
- Jeśli woda dostanie się do przedziału na baterie, osusz go przy pomocy suchej ściereczki.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być wyjęte z zabawki zanim zostaną podłączone do ładowania.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.

Wskazówka dotycząca baterii

Bezpieczeństwo naszych klientów jest dla nas szczególnie ważne, dlatego informujemy, że ten artykuł jest zasilany bateriami.

Regularnie sprawdzaj artykuł pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby go wymień. Uszkodzony artykuł przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zawsze przechowuj baterie w niedostępnym miejscu, tak aby nie mogły zostać połknięte ani dostać się do dróg oddechowych. Może się tak zdarzyć, m.in. jeśli pokrywa komory baterii nie jest prawidłowo przykręcona lub jest uszkodzona. Zawsze starannie dokręcaj pokrywę komory baterii. Baterie mogą być przyczyną ciężkich obrażeń wewnętrznych. W takim przypadku konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarska!

Zawsze przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OSTRZEŻENIE! Zużyte baterie bezwzględnie utylizować. Nowe i zużyte baterie przechowywać z dala od dzieci. W razie podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do organizmu natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Przygotowanie

Baterie mogą być wymieniane tylko przez osobę dorosłą

1. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "OFF". (Fig. 1)
2. Użyj śróbokrętu do otwarcia przedziału na baterie. (Fig. 1)
3. Włóż 3x 1.5V AA (LR6) baterie. Sprawdź czy polaryzacja jest prawidłowa. (Fig. 2)
4. Przykręć przy użyciu śróbokrętu pokrywę przedziału na baterie. (Fig. 1)
5. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "ON". (Fig. 3)

Czyszczenie

Lalka można czyścić wilgotną (ale nie mokrą) ściereczką. Proszę upewnić się, że wilgoć/woda nie przedostała się do części elektronicznych lub schowka na baterie.

Stand by

W przypadku dłuższego braku aktywności produkt automatycznie przełącza się na tryb czuwania. Aby ponownie móc się bawić produktem, należy nacisnąć przełącznik ON-OFF.

WEEE, Informacja dla wszystkich konsumentów europejskich. Wszystkie produkty, oznakowane znakiem przekreślonego pojemnika na śmieci, nie mogą być usuwane z niesortowanymi odpadami domowymi. Muszą być one gromadzone oddzielnie. Systemy zwrotne i zbiorcze w Europie powinny być organizowane przez organizacje zajmujące się zbiórką i recyklingiem odpadów. Produkty WEEE mogą być usuwane bezpłatnie w odpowiednich punktach zbiórki odpadów ze względu na ochronę środowiska przed potencjalnymi zagrożeniami spowodowanymi niebezpiecznymi substancjami zawartymi w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Potřebujete-li další informace, obdržíte je na www.baby-annabell.com (nutné internetové spojení). **Kompletní manuál: www.baby-annabell.com/710241**

Ještě, než produkt začnete používat, pročtěte si, prosím, pozorně návod. Nezapomeňte jej spolu s originálním obalem dobře uschovat, neboť nelze vyloučit, že se vám bude v budoucnu ještě hodit.

Milí rodiče,

Těší nás, že jste se rozhodli pro Baby Annabell. Nejenom že Baby Annabell vypadá jako skutečné miminko, ale díky jejím životním funkcím a zvukům se také chová jako opravdové miminko. Brebtá, směje se, pije z její láhve, cucá dudlík přičemž je vidět pohyb v obličejí a když pláče, tečou jí skutečné slzy.

Poznámka:

- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nezapomeňte prosím, že doplňky pro Baby Annabell jsou hračky, které nejsou vhodné pro použití pro skutečné kojence a malé děti.
- Hlavu, paže, nohy a látkové tělo je nejlépe otírat vlhkou (ne zcela mokrou) utěrkou. Panenku Baby Annabell nikdy nekoupejte a neperte ji v pračce. Nátělníkové dupačky můžete vyprat v ruce.

Informace o bezpečném použití baterií/dobíjecích baterií

- Doporučujeme používat alkalické baterie, protože mají delší životnost.
- Používejte pouze doporučený typ baterií.
- Baterie musí vždy vkládat a vyměňovat dospělá osoba.
- Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (+ a -).
- Nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Baterie nezkratujte.
- Pokud produkt po delší čas nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy "OFF" pro delší životnost baterií. Doporučujeme také baterie vyjmout, abyste předešli jejich možnému vytečení a poškození jednotky.
- Nemíchejte dobíjecí a nedobíjecí baterie.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Odstraňte vybité baterie z hračky a odnesete je na některé z míst zpětného odběru.
- Chraňte výrobek před přímým ohněm, baterie mohou vytect nebo explodovat.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane voda, vysušte ji prosím hadříkem.
- Používáte-li dobíjecí baterie, vyjměte je prosím před nabíjením z přihrádky na baterie.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.

Instrukce k bateriím

Jelikož nám velmi záleží na bezpečnosti našich zákazníků, chtěli bychom vás upozornit, že tento výrobek funguje na baterie.

Pravidelně prosím kontrolujte není-li výrobek poškozený a případně ho vyměňte. Poškozený výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Vždy zajistěte, aby nebyly baterie přístupné. Mohlo by dojít k jejich spolknutí nebo vdechnutí. K tomu může dojít mimo jiné v případě, že je přihrádka na baterie nesprávně zašroubovaná nebo je poškozená. Víko baterie prosím vždy pečlivě a pevně zašroubujte. Baterie mohou způsobit vážná vnitřní poranění. V takovém případě vyhledejte okamžitě lékařské ošetření!

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ! Vybité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že jste baterie spolklí nebo se dostali do těla dostaly jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Příprava

Baterie by měly být vloženy dospělou osobou následovně:

1. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "OFF". (Fig. 1)
2. Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie. (Fig. 1)
3. Vložte 3x 1.5V AA (LR6) baterie. Zkontrolujte správnost polaritu. (Fig. 2)
4. Zašroubujte zpět víčko přihrádky na baterie. (Fig. 1)
5. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "ON". (Fig. 3)

Čištění

Panenko lze čistit vlhkým (ne mokrým) hadříkem. Zajistěte prosím, aby do elektroniky a přihrádky na baterie nevnikla vlhkost.

Pohotovostní režim

Když si s výrobkem delší dobu nikdo nehraje, prepne se automaticky do pohotovostního režimu. Abyste si s výrobkem mohli opäť hrať, musíte stisknúť tlačítko ON-OFF.

Likvidace dle Směrnice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zařízení)

Všetchny výrobky označené symbolem přeškrtnutého kontajneru na odpadky se nesmí vyhazovat spolu s ostatním neseparovaným odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Organizace pověřené recyklací k tomu zřídily tzv. místa zpětného odběru, kde jsou bezplatně odebírány staré přístroje z domácností. Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) a baterie mohou obsahovat materiály, součásti a látky, které mohou představovat nebezpečí pro životní prostředí nebo zdraví člověka, pokud nejsou zlikvidovány správně.

SK

V prípade potreby ďalších informácií ich môžete dostať na stránke www.baby-annabell.com (potrebné internetové pripojenie). **Kompletná príručka: www.baby-annabell.com/710241**

Pred prvým použitím výrobku si, prosím, dôkladne preštudujte návod na použitie a spolu s obalom si ho pre prípad neskoršej potreby odložte.

Milí rodičia,

Teší nás, že ste sa rozhodli pre Baby Annabell. Baby Annabell nielenže na dotyk pôsobí ako skutočné bábätko, ale vďaka svojim životným funkciám a zvukom dokáže ako skutočné bábätko aj reagovať. Bľaboce, smeje sa, pije vodu zo svojej fľašky, cumle svoj cumlík, pričom sa jej realisticky pohybuje tvárička a roní naozajstné slzy.

Pozor:

- Používajte iba pod dohľadom dospeljej osoby. Nezabudnite prosím, že doplnky k bábike Baby
- Annabell sú hračky a nie sú vhodné na používanie pre skutočné bábätká a batofatá.
- Hlavu, ruky, nohy a látkové telo môžete čistiť vlhkou (nie mokrou) handričkou. Bábike Baby Annabell nekúp aničky ju neper v práčke. Dupačky vyper v rukách.

Informácie pre bezpečné zaobchádzanie s batériami/dobíjacími batériami

- Odporúčame používať alkalické batérie, keďže majú dlhšiu životnosť.
- Používajte iba odporúčaný typ batérií.
- Batérie môžu vkladáť a vymieňať iba dospelé osoby.
- Batérie vložte tak, aby boli póly správne orientované (+ a -).
- Nesmú sa spolu používať rozličné typy batérií, ako ani nové a použité batérie.
- Batérie nikdy neskratujte.
- V prípade dlhšieho nepoužívania prepnite prepínač do polohy OFF pre dlhšiu životnosť batérií. Tiež sa odporúča batérie z hračky vybrať, aby ste predišli ich možnému vytečeniu a poškodeniu jednotky.
- Nepoužívajte spolu nabíjacie batérie a nenabíjacie batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjajte.
- Vybíť batérie vyberte a odovzdajte ich do zberne odpovedajúceho odpadu.
- Chránite výrobok pred priamym ohňom, batérie môžu vytiecť alebo explodovať.
- Pokiaľ sa do priehradky na batérie dostane voda, vysušte ju handričkou.
- Pri použití nabíjajúcich batérií ich pred nabíjaním z priehradky na batérie vyberte.
- Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať iba pod dozorom dospeljej osoby.

Pokyny k batériám

Bezpečnosť našich zákazníkov je pre nás výnimočne dôležitá, preto vás chceme upozorniť na to, že tento výrobok funguje na batérie.

Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený a v prípade potreby ho vymeňte. Poškodený výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Vždy zaistíte, aby deti nemali prístup k batériám a nemohli ich prehltnúť ani vdýchnuť. To sa môže stať okrem iného aj vtedy, ak priehradka na batériu nie je riadne zaskrutkovaná alebo ak je poškodená. Kryt batérie vždy starostlivo zaskrutkujte. Batérie môžu spôsobiť ťažké vnútorné zranenia. V takom prípade je nutné okamžite vyhľadať lekársku pomoc!

Batérie držte vždy mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE! Vybíť batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie, že ste batérie prehltli alebo sa dostali do tela akýmkoľvek iným spôsobom, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Príprava

Batérie by mali byť vložené dospelou osobou nasledovne:

1. Prepnete prepínač na priehradke na batérie do polohy "OFF" (Fig. 1)
2. Pomocou krížového skrutkovača otvorte priehradku na batérie. (Fig. 1)
3. Vložte 3x 1.5V AA (LR6) batérie. Skontrolujte správnosť polaritu. (Fig. 2)
4. Zaskrutkujte späť viečko priehradky na batérie. (Fig. 1)
5. Prepnete prepínač na priehradke na batérie do polohy "ON". (Fig. 3)

Čistenie

Bábika možno čistiť vlhkou (nie mokrou) utierkou. Dbajte na to, aby do elektroniky alebo do priehradky na batérie nevnikla žiadna vlhkosť.

Pohotovostný režim

Výrobok sa automaticky prepne do pohotovostného režimu, ak sa s ním dlhšiu dobu nikto nehrá. Aby ste sa mohli s výrobkom znovu hrať, musíte stlačiť tlačidlo ON-OFF.

Likvidácia podľa Smernice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zariadení)

Všetky výrobky označené symbolom preškrtnutého kontajneru sa nesmú vyhadzovať spolu s ostatným neseparovaným odpadom z domácnosti, ale je nutné ich likvidovať samostatne. Organizácie poverené recyklovaním na to zriadili zberné miesta. Elektrické a elektronické zariadenia a batérie môžu obsahovať materiály, súčasťou a látky, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie alebo zdravie človeka, pokiaľ nie sú zlikvidované správne.

SL

Dodatne informácie se nahajajo na spletni strani www.baby-annabell.com (potrebna spletna povezava) **Popoln priročnik: www.baby-annabell.com/710241**

Svetujemo vam, da pred prvo uporabo izdelka skrbno preberete navodila za uporabo in jih shranite skupaj z embalažo, če bi jih pozneje morda znova potrebovali.

Dragi starši,

Veseli nas, da ste se odločili za izdelek Baby Annabell. Baby Annabell ni le na otip kot pravi do nček, temveč se z realističnimi funkcijami tudi vede kot pravi dojenček. Baby Annabell klepeta, se smeje, pije iz svoje stekleničke in cudlja svojo dudo z realističnimi obrazmi mimikami in joče s pravimi solzami.

Prosimo, upoštevajte:

- Nadzorujte svojega otroka.
- Prosimo, ne pozabite, da gre pri priboru Baby Annabell za igrače in da ta ni primeren za uporabo na pravih dojenčkih in majhnih otrocih.
- Obriši glavo, roke, noge in lutkino telo iz blaga z vlažno (ne mokro) krpo. Prosim, ne kopaj Baby Annabell in nikoli je ne peri v pralnem stroju. Njenega pajaca operi ročno.

Baterije

- Uporabljeni alkalne baterije za boljše in daljše delovanje.
- Uporabljeni samo baterije, ki so priporočene za ta izdelek.
- Baterije naj menja samo odrasla oseba.
- Bodite pozorni, da so baterije pravilno vstavljene.
- Uporablajte samo baterije istega tipa. Ne mešajte novih in starih baterij.
- Ne povzročajte kratkega stika med napajalnimi priključki.
- Ko vozilo ni v uporabi ga izklopite in odstranite vse baterije, če v uporabi ne bo dlje časa.
- Ne mešajte alkalnih baterij in baterij za polnjenje.
- Ne polnite baterij, ki niso za polnjenje.
- Izrabljene baterije odvrzite na za to predvideno mesto.
- Baterije ne puščajte v bližini ognja, ker jih lahko raznese, ali začnejo puščati.
- V primeru, da voda zoči predalček za baterije, ga posušite s suho krpo.
- Baterije pred polnjenjem odstranite iz vozila.
- Če uporabljate baterije za polnjenje, jih polnite samo v nadzoru odrasle osebe.

Napotek glede baterij

Ker je varnost naših kupcev na prvem mestu, bi vas radi opozorili, da ta izdelek deluje na baterije.

Redno preverjajte morebitne poškodbe izdelka in ga po potrebi zamenjajte. Poškodovan izdelek hranite zunaj dosega otrok. Vedno poskrbite, da baterije niso dosegljive in jih posledično ni mogoče pogoltniti ali vdahniti. To se lahko med drugim zgodi, ko pokrov baterijskega razdelka ni pravilno pravit oziroma je poškodovan. Pokrov baterijskega razdelka vedno skrbno privijte. Baterije lahko povzročijo hude notranje poškodbe. V tem primeru je potrebna takojšnja zdravniška pomoč!

Baterije vedno hranite zunaj dosega otrok.

OPOZORILO! Prazne baterije takoj odstranite. Nove in stare baterije hranite zunaj dosega otrok. Če sumite, da je prišlo do zaužitja baterije ali je ta na kakršen koli drug način prišla v telo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Priprava

Baterije naj pravilno vstavi odrasla oseba.

1. Stikalo postavite v položaj "OFF", (Fig. 1)
2. Predalček za baterije odprite z izvijačem (Fig. 1)
3. Ko baterije 3x 1.5V AA (LR6) vstavljate bodite pozorni na pravi pol baterije. (Fig. 2)
4. Privijte pokrovček nazaj preko baterij, ko bodo lete vstavljene. (Fig. 1)
5. Stikalo postavite v položaj "ON". (Fig. 3)

Čiščenje

Doll se lahko očisti z vlažno (ne mokro!) krpo. Prosimo, zagotovite, da elektronika ne bo mokra in da vlaga ne prodre v baterijski predal.

Stand-By

Izdelek se samodejno preklopi v stanje mirovanja, če se z njim dlje časa ne igrate. Če se želite z njim znova igrati, pritisnite stikalo ON-OFF.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum. Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skýlt er að skil a fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarsstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirkæjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

RO

Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, atunci acestea pot fi obținute la www.baby-annabell.com (conexiune Internet necesară). **Manual complet: www.baby-annabell.com/710241**

Înainte de prima utilizare a produsului vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați împreună cu ambalajul pentru cazul în care veți avea nevoie de ele la un moment ulterior.

Dragi părinți,

Ne bucurăm că v-ați hotărât pentru Baby Annabell. Baby Annabell nu numai că pare un bebeluș adevărat când pui mâna pe ea, dar, datorită funcțiilor și sunetelor ei reale, se comportă chiar ca un bebeluș adevărat. Gungură, râde, bea din biberon și suge tetina cu mișcări de față realiste și plângе cu lacrimi adevărate.

Dorim să vă atragem atenția la următorul lucru:

- Supravegheați-vă cu atenție copilul.
- Nu uitați că piesele pentru Baby Annabell sunt jucării și nu trebuie folosite pentru babys adevărați și copii mici.
- Capul, brațele, picioarele și corpul pot fi curățate cu o cârpă umedă (nu udă). Vă rugăm să nu îi faceți baie păpușii Baby Annabell și să nu o spălați niciodată în mașina de spălat. Costumașul poate fi spălat manual.

Informații despre baterii și acumulatori:

- Folosiți baterii alcaline pentru o mai bună performanță și durată de funcționare.
- Folosiți doar tipul de baterii recomandate pentru fiecare unitate.
- Bateriile trebuie înlocuite numai de către un adult.
- Inserați bateriile cu polaritatea corectă (direcția + și -).
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu baterii vechi.
- Nu încercați să scurtcircuitați bateriile.

- Atunci când nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat, apăsați butonul în poziția "OFF" pentru o durată mai mare de funcționare a bateriilor. Vă recomandăm de asemenea, să îndepărtați bateriile pentru a preveni scurgerile bateriilor și defectarea unității electrice.
- Nu amestecați baterii reincărcabile cu baterii ne-reincărcabile.
- Nu încercați să încărcăți bateriile ne-reincărcabile.
- Bateriile consumate trebuie îndepărtate din produs și duse la un centru special de colectare a deșeurilor.
- Nu aruncați bateriile în foc pentru că acestea se pot scurge sau pot exploda.
- Dacă intră apă în compartimentul de baterii, stergeți foarte bine interiorul cu o cârpă uscată.
- Bateriile reincărcabile trebuie îndepărtate din produs înainte de a le reincărcă.
- Bateriile reincărcabile se încarcă doar sub supravegherea unui adult.

Indicație privind bateria

Deoarece ne preocupăm în mod deosebit siguranța clienților noștri, vrem să vă atragem atenția că acest articol funcționează cu baterii.

Vă rugăm să verificați periodic articolul dacă nu prezintă deteriorări și eventual înlocuiți-l. Păstrați articolul deteriorat în afara razei de acțiune a copiilor. Asigurați-vă întotdeauna de faptul că bateriile nu sunt accesibile și astfel să poată fi înghițite sau inhalate. Acest lucru se poate întâmpla, dacă compartimentul pentru baterie nu a fost înșurubat corect sau este defect. Vă rugăm să înșurubați întotdeauna atent capacul pentru baterii. Bateriile pot provoca răniri grave interioare. În acest caz este necesar un tratament medical imediat!

Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.

AVERTIZARE! Eliminați imediat bateriile goale. Nu păstrați bateriile noi și folosiți în zona de acces a copiilor. Dacă aveți suspiciunea, că bateriile au fost înghițite sau au ajuns pe altă cale în corp, solicitați neîntârziat ajutor medical.

Montaj

Inserarea bateriilor trebuie să fie făcută de un adult, după cum urmează:

1. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "OFF"- Oprit. (Fig. 1)
2. Folosiți o șurubelniță pentru a deschide capacul compartimentului de baterii. (Fig. 1)
3. Inserați bateriile 3x 1.5V AA (LR6). Vă rugăm să vă asigurați că polaritatea este corectă. (Fig. 2)
4. Așezați și fixați înapoi capacul compartimentului de baterii. (Fig. 1)
5. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "ON"- Oprit. (Fig. 3)

Curățarea

Păpușă pot fi curățate cu o cârpă umedă (nu udă). Asigurați-vă că nu se udă partea electronică și că nu pătrunde umiditate în compartimentul bateriei.

Modul Așteptare (stand - by)

Produsul comută automat în modul Așteptare (stand - by), dacă produsul nu este folosit mai mult timp. Pentru a se putea juca din nou cu produsul, trebuie acționat comutatorul ON-OFF.

Aruncarea conform WEEE (Deșeurii de echipamente electrice și electronice -DEEE). Produsele marcate cu eticheta cu pubele tăiată nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile urbane nesortate. Colectarea acestora va fi făcută în mod obligatoriu separat. Sistemele de colectare și restituire din Europa ar trebui organizate de către organizații de colectare și reciclare a deșeurilor. Produsele din categoria WEEE (DEEE) pot fi aruncate la punctele de colectare corespunzătoare, fără nici o taxă în acest sens. Motivul acestei inițiative îl constituie protejarea mediului înconjurător și a sănătății populației, având în vedere eventualele efecte negative cauzate de prezența substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice.

UK

Якщо Вам потрібна додаткова інформація, Ви можете отримати її на сайті www.baby-annabell.com (необхідне підключення до Інтернету). **Повна інструкція: www.baby-annabell.com/710241**

Радимо вам уважно прочитати інструкцію з використання перед першим застосуванням виробу та зберігати її разом з упаковкою на випадок, якщо вона знадобиться пізніше.

Шановні батьки!

Вітаємо вас із придбанням ляльки Baby Annabell «СПРАВЖНЄ НЕМОВЛЯ». Вона нагадує справжнього малюка не лише на дитячому, але й поводитися, як немовля, оскільки має функції та звуки, подібні до малюків. Вона белькоче, сміється, п'є воду зі своєї пляшечки, смочке пустушку з правдоподібною, відповідною цьому мімікою та плаче справжніми сльозами.

Будь ласка, зверніть увагу:

- Не забувайте стежити за Вашою дитиною.
- Не забувайте про те, що йдеться про речі для ляльки Baby Annabell, які не призначено для справжніх новонароджених та маленьких дітей.
- Голову, руки, ноги та тіло з тканини можна чистити за допомоги вологої (але не вогкої) ганчірки. Baby Annabell неможна купати та прати у пральній машині. Повзунки можна прати руками.

Використання батарейок /акумуляторів

- Використовуйте алкалінові батарейки для кращої дії та більш тривалого терміну використання.
- Використовуйте саме той тип батарейок, що рекомендовано для даної іграшки.
- Заміна батарейок може здійснюватися тільки дорослими.
- Вставте батарейки, дотримуючись полярності.
- Не застосовуйте одночасно різні типи батарейок, а також нові та використані батарейки.
- Не допускайте короткого замкнення батарейок.
- Не використовуйте разом акумулятори та батарейки, що не перезаряджаються.
- Не намагайтеся зарядити батарейки, що не перезаряджаються.
- Виймайте акумулятори з відсіку перед їхнім зарядженням.
- Зарядження акумуляторних батарейок проводити тільки під наглядом дорослих.
- Після закінчення гри перемістіть вимикач у положення OFF, щоб подовжити термін служби акумулятора. Також рекомендовано вилучати батарейки, щоб запобігти можливому витoku електроліту та пошкодженню іграшки.
- При потрапленні води до акумуляторного відсіку протріть його сухою тканиною.
- Вилучіть використані батарейки з іграшки і віддайте їх до пункту збору сміття.
- Тримайте батарейки подалі від вогню для уникання протікання або вибуху.

Вказівка щодо батарей

Оскільки ми особливо піклуємося про безпеку наших дітей, хочемо звернути вашу увагу на те, що цей виріб працює від батарейок.

Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень, у разі потреби замініть його. Пошкоджений виріб слід зберігати в місці, недоступному для дітей. Завжди дбайте про те, щоб до батарейок не було доступу, і діти не могли їх проковтнути або вдихнути. Це зокрема може трапитися, якщо відсік для батарей неправильно пригвинчений або несправний. Завжди ретельно прикручуйте кришку відсіку для батарей. Батарейки можуть спричинити важкі внутрішні травми. У цьому разі потрібна негайна медична допомога!

Завжди зберігайте батарейки в місці, недоступному для дітей.

УВАГА! Негайно утилізуйте розряджені елементи живлення. Тримайте нові та старі елементи живлення подалі від дітей. У разі підозри, що елементи живлення були проковтнуті чи потрапили до організму в будь-який інший спосіб, негайно зверніться за медичною допомогою.

Підготування

Заміна батарейок має здійснюватися дорослим згідно вказаному нижче:

1. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку у положення OFF. (Fig. 1)
2. Використовуйте викрутку, щоб відкрити акумуляторний відсік. (Fig. 1)
3. Вставте 3 батарейки типу 3x 1.5V AA (LR6). Перевірте, чи дотримано полярності. (Fig. 2)
4. Поверніть на місце кришку акумуляторного відсіку. (Fig. 1)
5. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку у положення ON. (Fig. 3)

Очищення

Якщо іграшка Baby Annabell забруднилася, її можна протерти зовні вологим (але не мокрим) рушником. Подбайте про те, щоб електроніка не намокала, а волога не потрапляла до відсіку для батарейок.

Режим очікування

Виріб автоматично перемикається в режим очікування, якщо з ним не граються протягом тривалого часу. Щоб знову погратися з виробом, натисніть перемикач ON/OFF.

Утилізація продукту за WEEE (Директива щодо використаних електронних приладів)

Усі продукти з позначкою закресленого сміттевого контейнера не можна викидати разом з звичайним несортованим сміттям. Вони повинні збиратися окремо. Для цього створені місця збору, де безкоштовно здаються використані предмети домашнього господарства. При неналежній утилізації шкідливі речовини з електроприладів можуть потрапити в навколишнє середовище.

Если Вам необходима дополнительная информация, то Вы можете ее получить, перейдя по ссылке www.baby-annabell.com (необходимо соединение с интернетом). **Полное руководство: www.baby-annabell.com/710241**

Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации продукта перед его первоначальным использованием, а также сохранить упаковку продукта, на случай, если она Вам понадобится в последующем.

Дорогие родители!

Мы рады, что Вы выбрали Baby Annabell. Baby Annabell напоминает настоящего малыша не только на ощупь, но и ведет себя, как младенец, имея функции и издавая звуки, подобные малышам. Малышка лепечет, смеется, пьет воду из своей бутылочки, сосет пустышку с правдоподобной, соответствующей этому мимикой и плачет настоящими слезами.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком.
- Пожалуйста, не забывайте о том, что речь идет о принадлежностях для куклы Baby Annabell и они не предназначены для настоящих новорожденных и маленьких детей.
- Голова, ручки, ножки и тряпичное туловище можно очистить влажной тряпочкой (не мокрой). Пожалуйста, никогда не купайте Baby Annabell и не стирайте ее в стиральной машине. Ползунки можно постирать на руках.

Использование батареек /аккумуляторов

- Используйте алкалиновые батарейки для лучшей работы и более долгого срока использования.
- Используйте именно тот тип батареек, который рекомендован для данной игрушки.
- Замена батареек может осуществляться только взрослыми.
- Вставьте батарейки, соблюдая полярность.
- Не применяйте одновременно различные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания контактных зажимов.
- По окончании игры переместите выключатель в положение "OFF", чтобы продлить срок службы аккумулятора. Также рекомендуется извлечь батарейки, чтобы предотвратить возможную утечку и повреждение игрушки.
- Не используйте вместе аккумуляторы и непerezаряжаемые батарейки.
- Не пытайтесь зарядить непerezаряжаемые батареи.
- Извлеките использованные батарейки из игрушки и доставьте их в пункт сбора мусора.
- Держите батарейки вдали от огня во избежание протечки или взрыва.
- При попадании воды в аккумуляторный отсек, протрите его сухой тканью.
- Вынимайте аккумуляторы перед их зарядкой.
- Зарядку аккумуляторных батареек можно проводить только под присмотром взрослых.

Указание к батарееке

Пожалуйста, безопасность наших клиентов является для нас особо важным аспектом, то мы хотим обратить Ваше внимание на то, что данный продукт работает от батареек.

Пожалуйста, регулярно проверяйте продукт на наличие повреждений и, в случае необходимости, заменяйте детали. Храните поврежденный продукт в недоступном для детей месте. Всегда следите за тем, чтобы батарейки хранились в недоступном месте - так, чтобы их нельзя было проглотить или вдохнуть. Это может произойти также если отсек для батареек был неправильно прикручен или неисправен. Пожалуйста, всегда надёжно прикручивайте отсек для батареек. Батарейки могут вызывать тяжёлые внутренние травмы. В таком случае незамедлительно обратитесь к врачу!

Всегда храните батарейки в недоступном для детей месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Немедленно утилизируйте использованные батарейки. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если Вы подозреваете, что батарейки были проглочены или иным образом попали в организм, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

Подготовка

Замена батареек должна осуществляться взрослыми согласно нижеуказанному:

1. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "OFF". (Fig. 1)
2. Используйте отвертку, чтобы открыть аккумуляторный отсек. (Fig. 1)

3. Vastvte 3x 1.5V AA (LR6) baterei. Prveret, sobludena li poljarnost. (Fig. 2)
4. Vvernite na mesto krysku akkumuljatornogo otseka. (Fig. 1)
5. Ustanovite vyklyuchatel na akkumuljatornom otseke v polozenie "ON". (Fig. 3)

Ocistka

Doll možno ocistit vlaznym (ne mokrym) polotentcem. Pozhalujsta, pozabotetsya o tom, chtoby elektronika ne namokla i vlaga ne popala v otdel dlya batareek.

Rezim ozhidaniya

Esli dolgoe vremya ne igrat s produktom, to on avtomaticheski pereklyuchitsya v rezim ozhidaniya. Nazhmito na knopku ON-OFF, chtoby snova igrat s produktom.

Utilizacija produkta po WEEE (Direktiva ob ispolzovannykh elektronnykh priborakh):

Vse produkty s pometkoy zacherknutogo mусornogo kontejnera nelyzavbybrasyvat' vmeste s obychnym nesortirovannym mусorom. Oni dolzhny sobiratsya otdelno. Dlya etogo sozdany mesta sbora, gde besplatno sdajutsya ispolzovannyye predmety domashnego hozyajstva. Pri nenadlezhashchey utilizatsii vrednye veshchestva s elektroprivorov mogu popast' v okruzhayushchuyu sredyu.

HU

Ha tovabbi informaciora van szuksge, kerjuk, latogasson el a www.baby-annabell.com honlapjara (internet szuksges). **Teljes kezikonyv: www.baby-annabell.com/710241**

Javasoljuk, hogy a termek els hasznalata elott figyelmesen olvassak el a hasznalati utasitast, es orizzek meg azt a csomagolassal egyutt, hatha a kesobbiekben meg szuksseg lesz ra.

Kedves szulok,

Oromunkre szolgjal, hogy On a Baby Annabell mellett dontott. A Baby Annabell babanak nem csak a tapintasa olyan, mint egy igazi bebinek, hanem ugy is viselkedik, mint egy igazi csecsemo az elethu funkciok es hangok miatt. Gyugog, nevet, iszik a vizesuvegebol, es valosaghü arcmozdulatokkal szopogatja a cumijjat, valamint igazi könnyekkel sir.

Kerjuk, vegye figyelembe:

- Tudatosan felugyelje gyermeket.
- Kerjuk, ne felejtsse el, hogy a Baby Annabell tartozekok eseteben csak jatekokrol van szo, es azok nem alkalmasak arra, hogy igazi csecsemok es kisgyermekek hasznaljak oket.
- A baba feje, karja, labai es anyagbol levő teste megtisztithato egy nedves (de nem vizes) torlovel. Kerjuk, Baby Annabell babat ne furdesd meg kadbán, es soha nem szabad kimosni a mosogepben. A rugdalodzo kezzel kimosható.

Tudnivalok az elemekrol, ill. az újratoltheto elemekrol

- Hasznaljon alkali tipusu elemeket a tokeletes es hosszantartó mukodes erdekében.
- Csak a leirasban meghatározott tipusu elemeket hasznaljon.
- Az elemek cserijet csak felnott vegezheti el.
- Az elemeket a megfelelo polaritas szerint helyezzyk be a tartokba (+ es -).
- Ne keverjuk a régi es új elemeket.
- Ne zárjuk rövidre az elemeket.
- Ha nem hasznaljuk a termeket, a kapcsolót állitsuk OFF állásba, hogy az elemek élettartamát ezzel növeljük. Ha hosszabb ideig nem hasznaljuk, vegyük ki az elemeket.
- Ne keverjük az újratoltheto, es a nem újratoltheto elemeket.
- A nem újratoltheto elemeket ne próbáljuk tölteni!
- A lemerült elemeket az erre a célra kialakított gyujtohelyekre vigyük. Ne hasznaljunk olyan elemeket, amelyek mérgező nehézfemeket tartalmaznak.
- Akkumulátort tartsa távol a tüztől, mert szivaroghat vagy felrobbanhat.
- Ha víz kerül a elemtartóba, akkor száraz ronggyal törölje ki.
- Az újratoltheto elemeket töltés elott vegyük ki az elemtartóbol.
- Az elemek töltése csak felnott felugyelete alatt vegezhető.

Елемekre vonatkozó utasítás

Mivel ügyfeleink biztonsága különösen fontos a számunkra, szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy ez a termék elemekkel működik.

Kérjük, a terméket rendszeresen ellenőrizze a sérülések tekintetében, és adott esetben cserélje ki. A sérült terméket a gyermekektől elzárva kell tartani. Biztosítsa, hogy az elemek ne legyenek hozzáférhetőek, hogy azokat ne lehessen lenyelni vagy belélegezni. Ez például olyankor fordulhat elő, ha az elemtartó fedele nincsen megfelelően becsavarozva, vagy meghibásodott. Kérjük, az elemtartó fedelét mindig gondosan csavarozza be. Az elemek súlyos belső sérüléseket okozhatnak. Ebben az esetben azonnali orvosi kezelésre van szükség!

Аз elemeket mindig távol kell tartani a gyermekektől.

VIGYÁZAT! Az üres elemeket azonnal dobja a hulladékba. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha arra gyanakszik, hogy a gyermek az elemeket lenyelte, vagy valamilyen más módon belekerültek a szervezetébe, akkor haladéktalanul kérjen orvosi segítséget.

Előkészületek

Az akkumulátorok beillesztését egy felnőttnek kell megtennie az alábbiak szerint:

1. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "OFF". (Fig. 1)
2. Használjon egy csavarhúzó, mellyel megnyithatja az elemtartó. (Fig. 1)
3. 3x 1.5V AA (LR6) Helyezze be az elemeket. Kérjük, ellenőrizze, hogy a polaritás helyes-e. (Fig. 2)
4. Csavarja le a fedelet, majd újra vissza az elemtartót. (Fig. 1)
5. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "ON". (Fig. 3)

Tisztítás

Baba nedves (nem vizes) kendővel lehet megtisztítani. Kérjük, győződjön meg róla, hogy az elektromos részek ne érintkezessen vízzel, és az akkutartóba ne kerüljön nedvesség.

Stand-By

Ha hosszabb ideig nem játszunk a termékkel, akkor a termék automatikusan készenléti (Stand-By) módba kapcsol. Ha újból játszani szeretnénk a termékkel, akkor működtetni kell a BE-KI (ON-OFF) kapcsológombot.

WEEE, tájékoztató minden európai fogyasztónak. Valamennyi, athozott kukával jelölt termék már nem tehető a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékok közé. Gyűjtésüknek szelektíven kell történnie. Az európai visszaadási és gyűjtőrendszereket gyűjtő és újrahasznosító szervezeteknek kell szervezniük. A WEEE-termékek hulladékként történő elhelyezése/ artalmatlanítása a megfelelő gyűjtőhelyeken díjtalanul történik. Ennek oka a környezet védelme az elektromos és elektronikai készülékekben lévő veszélyes szubsztanciák okozta lehetséges károk ellen.

BG

Ако имате нужда от по-подробна информация можете да я получите на www.baby-annabell.com (изисква се интернет връзка). **Пълно ръководство: www.baby-annabell.com/710241**

Преди първата употреба на продукта Ви препоръчваме да прочетете внимателно упътването и да го запазите заедно с опаковката, в случай че Ви потрябва в по-късен момент.

Скъпи родители,

Ние се радваме, че избрахте Baby Annabell. Baby Annabell не само изглежда като истинско бебе, което се дължи на нейните реалистични функции и звуци, тя също така се държи като истинско бебе. Тя бърбори, смее се, пие от пълната с вода бутилка и суче биберона си с реалистични движения на лицето и плаче с истински сълзи.

Моля, обърнете внимание:

- Моля, наблюдавайте детето си при игра.
- Никога не забравяйте, че Baby Annabell аксесоарите са играчки и не са подходящи за използване с истински бебета и малки деца.
- Главата, ръцете, краката и тялото от плат могат да бъдат почистени с влажна (не мокра) кърпа. Моля, не къпете Baby Annabell и не я перете в пералната машина. Ританките могат да бъдат изпрани на ръка.

Всичко за батериите/акумулаторни батерии

- Използвайте алкални батерии за най-дълъг живот и добро функциониране.
- Моля, използвайте само вида батерии, които се препоръчват за продукта.

- Батериите да се сменят само от възрастни!
- Поставете батериите с правилния поляритет.
- Не поставяйте различни видове батерии и стари и нови батерии.
- Внимавайте да не причините късо съединение!
- Когато продукта не се ползва за дълъг период от време, изключете бутона на позиция OFF за по-дълъг живот на батериите. Препоръчваме Ви да извадите батериите от играчката, за да не се разтекат.
- Не ползвайте акумулаторни и алкални батерии едновременно.
- Не зареждайте обикновени или алкални батерии.
- Изхабените батерии да се премахват от играчката и да се изхвърлят на съответните за това места.
- Не излагайте батериите на огън, може да избухнат или да се разтекат.
- При намокряне на отделението за батерии, моля подсушете с кърпа.
- Презареждащите се батерии трябва да се премахнат от играчката преди да се заредят.
- Моля, зареждайте батериите само под наблюдение на възрастни.

Указание за батериите

Понеже безопасността на нашите клиенти е от първостепенно значение за нас, искаме да Ви обърнем внимание на факта, че този артикул се задвижва с батерии.

Моля, проверявайте артикула редовно за повреда и го сменете при необходимост. Пазете повредения артикул на място, недостъпно за деца. Винаги се уверявайте, че батериите не са достъпни, и така няма как да бъдат погълнати или попаднат в дихателните пътища. Това може да се случи и ако отделението за батерии не е правилно затворено или е дефектно. Винаги завивайте внимателно капака за батериите. Батериите могат да предизвикат тежки вътрешни наранявания. В този случай е необходимо незабавна медицинска намеса!

Винаги дръжте батериите далеч от деца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! Изхвърляйте незабавно празните батерии. Дръжте далеч от деца нови и използвани батерии. При съмнение, че батериите са погълнати или попаднали по друг начин в тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

Подготовка

Поставянето на батериите да става само от възрастни по следния начин:

1. Включете бутона на отделението за батерии на OFF. (Fig. 1)
2. Използвайте отвертка за да отворите капачето на отделението за батерии. (Fig. 1)
3. Поставете 3x 1.5V AA (LR6) батерии. Уверете се, че са поставени правилно спрямо поляритета им. (Fig. 2)
4. Завийте с отвертката капачето за батериите. (Fig. 1)
5. Включете бутона на отделението за батерии на ON. (Fig. 3)

Почистване

Куклида се почиства с влажна (не мокра) кърпа. Моля, уверете се, че не влиза влага в електрониката или отделението за батериите.

Режим на готовност

Продуктът автоматично преминава в режим на готовност, ако дълго време не се играе с него. За да можете да играете отново с продукта, трябва да задействате превключвателя ON-OFF.

Изхвърляне на отпадъците според WEEE –

Всички продукти със знак за изхвърляне на определени места, не могат да се изхвърлят в обществените отпадъци. Те трябва да се изхвърлят разделно. Изхвърлянето и събирането на отпадъци в Европа се осъществява от съответни организации. Продуктите обект на тази директива се обслужват без допълнителни такси и данъци. Причината за това е да се опазят природата и човешкото здраве от присъствието на евентуални опасни вещества в електрическите и електронните продукти

Ako su Vam potrebne dodatne informacije, možete ih pronaći na www.baby-annabell.com (potreban je spoj na internet). **Cijeli priručnik: www.baby-annabell.com/710241**

Preporučamo da prije prve upotrebe proizvoda pažljivo pročitate uputu za upotrebu i da ju pohranite zajedno s pakovanjem za slučaj da ju u budućnosti zatrebate.

Dragi roditelji,

Drago nam je da ste se odlučili za Baby Annabell. Baby Annabell ne samo da ostavlja dojam prave bebe, nego se ona i ponaša kroz svoje životne funkcije i zvukove kao prava beba. Ona brblja, smije se, pije iz svoje bočice za vodu i sisa svoju dudnu realističnim pokretima lica i plače pravim suzama.

Obratite pažnju:

- Upotreba uz nadzor odraslih osoba.
- Nemojte zaboraviti da se kod pribora za Baby Annabell rado o igrački i da nije pogodan za rukovanje kao s pravim dojenčadi i malom djecom.
- Glava, ruke, noge i tekstilno tijelo može se čistiti vlažnom (ne mokrom) krpom. Baby Annabell nemojte kupati i nemojte ju prati u perilici za rublje. Štramplice se mogu ručno oprati.

Sve o baterijama/baterijama koje se pune na struju

- Za ovaj proizvod preporučamo upotrebu alkalnih baterija.
- Koristite samo one baterije koje su predviđene za određenu sklopku.
- Promjenu baterija trebaju obavljati odrasli.
- Ubacite baterije i provjerite polaritet (+ -).
- Nije preporučljivo stavljati različite tipove baterija, kao ni korištenih baterija.
- Ne prekidati strujni krug baterije.
- Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, poželjno je sklopku staviti u položaj "OFF", ili eventualno izvaditi baterije, radi uštede energije.
- Nikad nemojte istovremeno koristiti baterije koje se pune na struju i obične.
- Ne pokušavajte puniti na struju baterije koje nisu za to predviđene.
- Istrošene baterije se odlažu na mjesto predviđeno za takvu vrstu otpada.
- Baterije držite udaljene od vatre ili otvorenog plamena, jer može iscuriti ili eksplozirati.
- Ukoliko voda uđe u odjeljak za baterije, osušite ga sa suhom krpom.
- Baterije koje se pune na struju, prije samog punjenja moraju biti odstranjene iz igračke.
- Baterije u proizvodu se mjenjaju samo uz nadzor odraslih osoba.

Napomena u vezi baterija

Budući da veliki značaj posvećujemo sigurnosti naših kupaca, želimo Vam skrenuti pažnju na to da ovaj proizvod radi na baterije.

Molimo da proizvod redovito provjeravate na oštećenja i da ga po potrebi zamijenite. Oštećeni proizvod držite izvan dohvata djece. Uvijek trebate brinuti da baterije ne budu dostupne i da se na taj način ne mogu progutati ili udahnuti. Do toga može doći, između ostalog, ako se pretnac za baterije ne učvrsti pravilno vijcima ili ako je neispravan. Molimo da poklopac za baterije uvijek pažljivo učvrstite vijcima. Baterije mogu prouzročiti teške unutarnje povrede. U tom slučaju je odmah potrebna terapija od strane liječnika!

Baterije uvijek držati podalje od djece.

PAŽNJA! Odmah zbrinite prazne baterije. Nove i iskorištene baterije uvijek držite podalje od djece. Ako sumnjate da su baterije progutane ili da su na neki drugi način ušle u tijelo, odmah potražite liječničku pomoć.

Priprema:

Postavljanje baterija treba biti obavljen od strane odraslih osoba.

1. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "OFF". (Fig. 1)
2. Upotrijebite odvijač da biste otvorili odjeljak za baterije. (Fig. 1)
3. Ubacite baterije 3x 1.5V AA (LR6) i provjerite polaritet (+ -). (Fig. 2)
4. Vratite poklopac i opet ga pričvrstite pomoću odvijača. (Fig. 1)
5. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "ON". (Fig. 3)

Čišćenje

Lutka može se čistiti vlažnom (ne mokrom) krpom. Osigurajte da se elektronika ne smoči i da u pretnac s baterijama ne prodre vlaga.

Režim mirovanja

Proizvod se automatski prebacuje u režim mirovanja, ako se s proizvodom ne igra duže vrijeme. Za nastavak igranja s proizvodom treba se aktivirati prekidač ON-OFF.

Disponiranje sukladno sa OEEO (= Otpad električne i elektronske opreme)

Svi produkti koji su obilježeni sa prekrizhenom posudom se ne mogu disponirati na općinskom otpadu. Njihovo skupljanje se vrši odvojeno. Sistemi za povračaj i skupljanje u Europi trebaju biti organizirani od strane organizacija za skupljanje i recikljanje. OEEO-produkti se mogu disponirati besplatno na adekvatnim mjestima za skupljanje. Razlog za to je zaštita životne sredine i ljudskog zdravlja od potencijalnih efekata u prisustvo opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi.

EL

Εάν επιθυμείτε περαιτέρω λεπτομερείς πληροφορίες μπειτε στην ιστοσελίδα www.baby-annabell.com (πρέπει να συνδεθείτε με το διαδίκτυο). Πλήρες εγχειρίδιο: www.baby-annabell.com/710241

Σας συνιστούμε, πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε μαζί με την συσκευασία, σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

Αγαπητοί γονείς,

Χαιρόμαστε ιδιαίτερα που επιλέξατε την Baby Annabell. Την Baby Annabell όχι μόνο την νιώθετε σαν αληθινό μωρό αγγίζοντάς την, αλλά χάρη στις βιοτικές λειτουργίες της και τους ήχους αντιδρά και σαν αληθινό μωρό. Λέει λογάκια, γελάει, πίνει νερό από το μπιμπερό της και πιπιλίζει την πιπίλα της με ρεαλιστικές κινήσεις προσώπου και κλαίει με αληθινά δάκρυα.

Παρακαλώ προσέξτε:

- Μην ξεχνάτε ποτέ το καθήκον επίβλεψης που έχετε έναντι του παιδιού σας.
- Ποτέ μην ξεχνάτε πως τα αξεσουάρ της Baby Annabell είναι παιχνίδια και δεν ενδείκνυται για την χρήση σε αληθινά μωρά και μικρά παιδάκια.
- Το κεφάλι, τα χέρια, τα πόδια και το υφασμάτινο σώμα μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό (αλλά όχι βρεγμένο) πανάκι. Παρακαλώ μην μπανιάρετε την Baby Annabell και μην την πλένετε ποτέ στο πλυντήριο. Η φορμίτσα της μπορεί να πλυθεί στο χέρι.

Όλα τα σχετικά με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για τα πλέον καλύτερα λειτουργικά χαρακτηριστικά και μακρά ζωή.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που συνιστάται για το κομμάτι.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα (+ και -).
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή παλιές μαζί με νέες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μακρύ χρονικό διάστημα, γυρίστε το κουμπί στη θέση "OFF", έτσι ώστε να εξασφαλίσετε μακρύτερο χρόνο ζωής της μπαταρίας. Σας συνιστούμε επίσης να βγάλετε τις μπαταρίες από τη θέση τους για να αποφύγετε ενδεχόμενη διαρροή και βλάβη του κομματιού.
- Μην αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι και να οδηγούνται στους ειδικούς χώρους συλλογής τέτοιων απορριμμάτων.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από την φωτιά, γιατί ενδέχεται να υπάρξει διαρροή ή έκρηξη.
- Εάν εισέλθει νερό στη θήκη μπαταριών, στεγνώστε την με ένα πανάκι.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την φόρτισή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Υπόδειξη για μπαταρίες

Επειδή η ασφάλεια των πελατών μας είναι ιδιαίτερα σημαντική για εμάς, θα θέλαμε να σας επισημάνουμε ότι το προϊόν αυτό λειτουργεί με μπαταρία.

Ελέγχετε το προϊόν τακτικά για ζημιές και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο. Κρατήστε το κατεστραμμένο προϊόν μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε πάντα, ότι οι μπαταρίες δεν είναι προσβάσιμες, έτσι ώστε να μην μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν. Αυτό μπορεί να συμβεί, μεταξύ άλλων, εάν η θήκη των μπαταριών δεν έχει βιδωθεί σωστά ή είναι ελαττωματική. Βιδώνετε πάντα καλά το κάλυμμα των μπαταριών. Οι μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς εσωτερικούς τραυματισμούς. Σε αυτή την περίπτωση απαιτείται άμεση ιατρική θεραπεία!

Κρατάτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απορρίψτε τις άδεις μπαταρίες αμέσως. Κρατάτε νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν υποψιάζεστε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή έχουν εισέλθει στο σώμα με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Προετοιμασία

Η ένθεση των μπαταριών πρέπει να γίνει από ενήλικα ως εξής:

1. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "OFF". (Fig. 1)
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ανοίξετε την θήκη μπαταριών. (Fig. 1)
3. Τοποθετήστε τις 3x 1.5V AA (LR6) μπαταρίες. Παρακαλώ ελέγξτε εάν η πολικότητα είναι σωστή. (Fig. 2)
4. Βιδώστε και πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. (Fig. 1)
5. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "ON". (Fig. 3)

Καθαρισμός

Καθαρίστε το της κούκλα με ένα υγρό (όχι βρεγμένο) πανάκι. Παρακαλώ επιβεβαιωθείτε πως δεν εισχωρεί υγρασία στα ηλεκτρονικά τμήματα ή στην θήκη μπαταριών.

Κατάσταση αναμονής (Stand-By)

Το προϊόν μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής εάν δεν παιχτεί με το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να μπορέσετε να παίξετε ξανά με το προϊόν, πρέπει να πατήσετε το διακόπτη ON/OFF.

Διάθεση να ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού - ΑΗΗΕ):

Όλα τα προϊόντα που σημειώνονται με το σύμβολο "διέσχισε κάδος απορριμμάτων" δεν πρέπει να χορηγείται για τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Οι δήμοι έχουν αυτό που μέχρι τα σημεία συλλογής στην οποία τα απόβλητα θα γίνονται δεκτές χωρίς χρέωση, από τα νοικοκυριά. Εάν δεν διατίθενται, επικινδύνων ουσιών από ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών έρχονται στο περιβάλλον.

TR

www.baby-annabell.com sitesinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz (Internet bağlantısı gerekli). **Tam manuel: www.baby-annabell.com/710241**

Size ürünün ilk kez kullanmadan önce kullanım talimatını tam okumanızı ve sonraki bir zamanda ihtiyacınız olması durumunda ambalajla birlikte saklamanızı tavsiye ederiz.

Sevgili Veliler,

Baby Annabell'i seçtiğiniz için kıvanç duymaktayız. Baby Annabell gerçeğe benzer sesleri ve hareketleri ile gerçek bir bebek gibidir. Mırıldanırken, gülerken, emziğini ve biberonunu emerken gerçek yüz ifadelerinin dışında gerçek göz yaşları da dökülebiliyor.

Lütfen dikkate alınız:

- Daima çocuğunuzun karşı sahip olduğunuz gözcülük görevinin bilincinde olunuz.
- Baby Annabell aksesuarları oyuncaktır ve gerçek bebekler ve küçük çocuklar için uygun değildir.
- Baş, kollar, bacaklar ve bez bedeni nemli (ıslak değil) bir bezle temizlenebilir. Baby Annabell'i lütfen banyo etmeyiniz ve asla çamaşır makinesinde yıkamayınız. Bebek tulumu elden yıkayabilirsiniz.

Piller hakkında herşey / Şarj edilir piller

- En iyi performans ve daha uzun ömür için alkaline pilleri kullanınız.
- Sadece birim için tavsiye edilen pili kullanınız.
- Piller sadece bir yetişkin tarafından değiştirilebilir.
- Doğru kutuplu (+ ve -) piller yükleyiniz.
- Çeşitli cinsten piller veya eski ve yeni pilleri karıştırmayınız.
- Pilleri kısa devre yapmayınız.
- Ürün uzun bir zaman boyunca kullanılmadığında, pilin daha uzun ömürlü olması için, düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. Ayrıca, pilin muhtemelen akmasını veya birimin muhtemelen zarar görmesini önlemek için, pillerin çıkartılmasını tavsiye ederiz.
- Şarj edilir şarj edilmeyen pillerle karıştırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyiniz.
- Tüklenen piller oyuncaktan çıkartılıp özel çöp toplama noktasına götürülmelidir.
- Pilleri ateşten uzak tutunuz, çünkü akabilirler veya patlayabilirler.

- Pil bölmesine su girdiğinde, bezle kurulayınız.
- Şarj edilir piller şarj etmeden önce oyuncaktan çıkartılmalıdır.
- Şarj edilir piller sadece yetişkin gözetimi altında şarj edilebilir.

Pil talimatları

Müşterilerimizin güvenliği bizim için çok önemli olduğundan bu ürünün pille çalıştığına dikkatinizi çekeriz. Lütfen üründe herhangi bir hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse yenisini temin edin. Hasarlı ürünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Pillerle erişimin mümkün olmadığından emin olarak yutma ve solunma tehlikesinin önüne geçin. Bu tehlike, pil kapağı doğru bir şekilde vidalanmadığı veya kırık olduğu zaman ortaya çıkar. Lütfen pil kapağını her zaman dikkatli bir şekilde vidalayın. Piller, ağır iç yaralanmalara yol açabilirler. Böyle bir durumda acilen bir doktora başvurulması gerekir!

Pilleri her zaman çocuklardan uzak tutun.

DİKKAT ! Lütfen boş pilleri derhal bertaraf edin. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulduğu veya diğer bir yolla vücuda girdiği yönünde herhangi bir şüphenez varsa, gecikmeksizin tıbbi yardıma başvurun.

Hazırlık

Piller yetişkinler tarafından aşağıda belirtildiği gibi yüklenmelidir:

1. Pil bölmesindeki düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. (Fig. 1)
2. Pil bölmesini açmak için tornavida kullanınız. (Fig. 1)
3. 3x 1.5V AA (LR6) pilleri yükleyiniz. Kutupların doğru olup olmadığını kontrol ediniz. (Fig. 2)
4. Pil bölmesinin kapağını yeniden tornavidayla sıkıştırınız. (Fig. 1)
5. Pil bölmesindeki düğmeyi "ON" durumuna getiriniz. (Fig. 3)

Temizleme

Das oyuncak bebek nemli (ıslak değil) bir bezle temizlenebilir. Lütfen elektroniğin ıslanmadığından ve pil bölmesine nem sızmadığından emin olunuz.

Bekleme

Ürün, uzun bir süre oynanmadığı takdirde otomatikman bekleme moduna geçer. Tekrar ürünle oynanabilmesi için ON-OFF düğmesi üzerinden açılması gerekir.

Atık uygulaması WEEE'ye (elektrik ve elektronik malzemeleri atık mevzuatı) göre yapılmalıdır.

Tüm ürünler üstü çizik bir tekerlekli kutu ile işaretlendirilmiş olup, belediyenin sıradan çöp kutularında atıklandırılmazlar. Bu atıkların toplanması ayrı yapılmalıdır. Avrupada geri dönüşümü ve toplama işlemini yetkili toplama ve geri dönüşüm organizasyonları uygulamalıdır. WEEE ürün atıkları, toplama işlemi ile yetkilendirilmiş noktalarda ücretsiz olarak geri alınmaktadır. Böylelikle çevre koruma ve insan sağlığının zarar görmemesi sağlanmış olacak, elektrik ve elektronik malzeme atıkları kontrollu biçimde imha edilmiş olacaktır.

للمزيد من المعلومات التفصيلية يمكنكم زيارة موقع www.baby-annabell.com . (تحتاج للاتصال بالإنترنت).
دليل كامل www.baby-annabell.com/710241

ننصح بقراءة دليل الاستخدام قبل أول استخدام للمنتج والاحتفاظ بهذا الدليل مع العبوة، في حال احتجت إليهما في وقت لاحق.

الوالدين الأعزاء،

إننا سعداء لاختيارك الدمية Annabell. إن الدمية Annabell لا تتميز فقط بأنها تشعر مثل الأطفال، ولكن بسبب الوظائف والأصوات النابضة بالحياة التي تم تزويدها بها فهي تتصرف أيضاً مثل الأطفال. إنها تثرثر وتضحك وتشررب من زجاجتها المملوءة بالماء وترضع من دميته ذات حركات الوجه الحقيقية، كما أنها تبكي بدموع حقيقية. الدمية

الرجاء الإنتباه إلى التالي:

- فكري دائماً بواجب الإشراف على طفلك.
- رجاء لا تنسى بأن أكسسوارات دمية Baby Annabell هي للعب فقط وغير ملائمة للرضع للأطفال.
- يمكن تنظيف الرأس والذراعين والساقين والجسم بقطعة قماش رطبة (ليست مبللة). لا يجوز تميم أو غسل Baby Annabell في الغسالة إطلاقاً. أما روميها فيمكن غسله يدوياً.

كل المعلومات المتعلقة بالبطاريات / البطاريات القابلة لإعادة الشحن

- يرجى استخدام البطاريات القلوية من أجل أداء أفضل وعمر أطول للعبة.
- يجب فقط استخدام نوع البطارية الموصى به من أجل هذه اللعبة.
- يجب تغيير البطاريات من قبل شخص راشد.
- عند تركيب البطاريات ينبغي الإنتباه إلى اتجاه الأقطاب (+ و -).
- يجب عدم الخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو استخدام بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
- ينبغي تجنب تلامس قطبي البطارية المختلفين (حدوث قفلة كهربائية).
- في حالة عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة، يجب وضع زر التشغيل على الموضع "OFF" (إيقاف التشغيل) لإطالة عمر البطارية. نوصي أيضاً بإزالة البطاريات لمنع حدوث أي تسرب محتمل والحاق أضرار باللعبة.
- ينبغي عدم استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن معاً في نفس الوقت.
- عدم محاولة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- ينبغي إزالة البطاريات الضعيفة من اللعبة والتخلص منها في نقاط جمع النفايات المخصصة.
- ينبغي إبعاد البطاريات عن النار حيث يمكن أن تتسبب النار في حدوث تسرب أو انفجار البطارية.
- في حالة دخول ماء إلى تجويف البطارية، فيجب تجفيفه بقطعة جافة من القماش.
- ينبغي إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها.
- ينبغي إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار.

إرشادات حول البطارية

بما أننا نعلق أهمية كبرى على أمان عملائنا، نود أن نحيطكم علماً بأن هذا المنتج يعمل على البطارية. الرجاء التحقق بانتظام مما إذا كان المنتج متضرراً وإجراء أي استبدال عند الضرورة وإبقاء القطع المتضررة بعيداً عن متناول الأطفال. الرجاء الحرص على حفظ البطاريات بعيداً عن المتناول، أي أنه يستحيل ابتلاعها أو استنشاقها، فهذا ما قد يحصل على سبيل المثال إذا لم يتم تولب فتحة موضع البطاريات كما يجب أو إذا كانت شائبة. الرجاء تولب الفتحة دائماً بشكل جيد. يمكن للبطاريات أن تسبب أضراراً داخلية جسيمة تستدعي عناية طبية فورية!

من الضروري إبقاء البطاريات دائماً بعيدة عن الأطفال.

تحذير: تخلص من البطاريات الفارغة فوراً وأبقِ سواء البطاريات الجديدة والمستعملة بعيدة عن متناول الأطفال. استشر الطبيب فوراً عند الشك بدخول البطاريات إلى الجسم عن طريق الإبتلاع أو بطريفة أخرى.

التحضير:

1. يجب أن يقوم شخصٌ بالغ بتركيب البطاريات على النحو التالي:
2. يجب في البداية وضع زر الإطفاء/التشغيل على وضع الإطفاء OFF. (الصورة 1)
3. إنزع غطاء صندوق البطارية باستخدام مفك براغ (الصورة 1)
3. ثم أدخل ثلاث بطاريات 3 X 1.5V AA(LR6). الرجاء الإنتباه إلى الإتجاه الصحيح للاقطاب. (الصورة 2)
4. أعد تثبيت غطاء صندوق البطارية بحذر بتثبيت البراغي. (الصورة 1)
5. يجب الآن وضع زر الإطفاء/التشغيل على وضع التشغيل ON. (الصورة 3)

التنظيف

يمكن تنظيف دمية بقطعة قماش رطبة (غير مبللة). عليك أن تحرص وتتأكد من عدم وجود أي نداوة أو رطوبة بداخل الأجزاء الإلكترونية أو بداخل حاوية البطارية.

وضع الخمول

تنتقل الدمية تلقائياً إلى وضع الخمول إذا لم يتم اللعب بها لمدة طويلة. للتمكن من اللعب بها من جديد، يجب تحريك مفتاح الإطفاء والتشغيل (ON-OFF).

يجب التخلص منها وفقاً لتوجيه WEEE (التوجيه حول التخلص الأدوات الكهربائية والإلكترونية القديمة):

جميع المنتجات التي تحمل الرمز "صندوق النفايات المشطوب بخط" يجب ألا يتم إلّاؤها إلى القمامة المنزلية. يجب جمعها بشكل منفصل. وقد أعدت البلديات أماكن تجميع خاصة بها، حيث يتم وضع الأجهزة القديمة من المنازل مجاناً. ويمكن أن يتسبب التخلص غير الصحيح منها إلى وصول مواد خطيرة من الأجهزة الكهربائية والأجهزة الإلكترونية إلى البيئة.



ACHTUNG! WARNING! ATTENTION!
 WAARSCHUWING! ATTENZIONE! ¡ADVERTENCIA!
 ATENÇÃO! GIAKI! VARNING! VAROITUS! WARNING!
 VIGYÁZAT! VAROVÁNÍ! OSTRZEŻENIE ! UPOZORNENIE!
 OPOZORILO! ΔΙΚΚΑΤΙ ΠΡΕΔΥΠΡΕΨΕΝΗΕ! BRĪDINĀJUMS!
 ΔΕΜΕΣΙΟ! ΗΟΙΑΤΥΣΙ! VARŪD! ΠΡΟΣΟΧΗ ! AVERTIZARE!
 RAŽŅŅA ! ПРΕΔУПРЕЖДЕНИЕ ! УВАГА! ! تحذير



PAP



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

DE, AT, CH: Zapf Creation AG, Mönchrödener Straße 13, 96472 Rödental, Germany.

BE, NL, LU, FR, ES, IT: MGA Entertainment (Netherlands) B.V. Baronie 68-70, 2404 XG Alphen a/d Rijn, NL.

GB, IE: Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK.

CZ: Zapf Creation AG, Štětškova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic.

HK: Zapf Creation (H.K.) Ltd., Suite 301, 3/F., Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China.

US, CA: MGA Entertainment Inc., 9220 Winnetka Ave, Chatsworth, CA 91311, U.S.A. (800) 222-4685

AU: Imported by MGA Entertainment Australia Pty Ltd, Suite 2.02, 32 Delhi Road, Macquarie Park NSW 2113. Customer Service: +61 1 300 059 676

PL: Imported by MGA Entertainment Poland Sp. z o.o. Ul. Grottgera 15a 76-200 Słupsk, Polska

Baby Annabell® and  are internationally registered trademarks of Zapf Creation AG.
 © Copyright 2021 Zapf Creation AG

ZAPF CREATION AG
 Mönchrödener Straße 13
 96472 Rödental
 GERMANY
www.zapf-creation.com
Made in China
Fabriqu e en Chine

Zapf
 creation®

BA IM 794999, 702475, 706299, 701898,
 702482, 706305, 705919, 703892,
 705452, 706329, 703908, 706336,
 702628, 706367, 705742, 705759,
 703465, 710241_28L_1122